



# Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 32

Samstag, den 2. Juli 2022

Nr. 25

**HAINECK  
OPEN  
AIR**

**2.7.22  
AB 20 UHR**

FLASHBACK &  
HOLGERS FREUNDE

MIT COMEBACK,  
REVANCHE U.V.M



# Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

## Wichtiges auf einen Blick

### Sprechzeiten:

|            |   |
|------------|---|
| Montag     | 09:00 - 12:00 Uhr                       |
| Dienstag   | 09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr |
| Donnerstag | 09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr |
| Freitag    | 09:00 - 12:00 Uhr                       |

Telefon: 036926 947-0

Fax: 036926 947-47

Internet: [www.vg-hainich-werratal.de](http://www.vg-hainich-werratal.de)

### Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

#### Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2

99831 Creuzburg

#### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

#### Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

#### Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

#### Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Bachmann, F. 036926 947-21

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Böttger, Ch. 036926 947-27

#### Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6

99826 Berka vor dem Hainich

#### Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-41

#### Hauptabteilung

Frau Ziegenhardt, I. 036926 947-10

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Gröber, I. 036926 947-16

Frau Schütz, J. 036926 947-17

#### Bauabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

#### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

#### Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung

Montag 09:00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

#### Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

#### Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

#### Das Standesamt befindet sich auf der **Creuzburg**

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

#### Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

und 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

#### Touristinformation Creuzburg/Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“

Frau Hornung, A. 036926 98047

#### Öffnungszeiten:

Apr. - Okt. Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

#### Kontaktbereichsbeamte

**Herr Kaßner** 036926 - 71701

#### Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

**Frau Günther** 036924 - 48935

#### Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 - 2610

#### Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

#### Öffnungszeiten

Montag 10:00 - 15:00 Uhr

Dienstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 17:00 Uhr

Mittwoch 10:00 - 14:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 und 12:30 - 16:30 Uhr

Freitag 10:00 - 15:00 Uhr

Samstag und Sonntag geschlossen

## Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

### Notrufe

|   |               |
|---|---------------|
| <b>Polizeinotruf</b> .....                      | 110           |
| <b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst</b> .....     | 03691 6983020 |
| <b>Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst</b> ..... | 03691 6983021 |
| (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis) .....       | 112           |
| Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.                   |               |
| Regionalgeschäftsstelle Creuzburg .....         | 71090         |

### bei Havarien:

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Wasser:</b> Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal<br>Stedtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach<br>..... | 036928 961-0   |
| Fax .....   | 036928 961-444 |
| E-Mail: info@tavee.de   |                |
| Bereitschaftsdienst /<br>Havarietelefon:.....   | 0170 7888027   |
| <b>Gas:</b> Ohra Energie GmbH .....   | 03622 6216     |
| <b>Strom:</b> TEN Thüringer Energienetze<br>GmbH & Co.KG .....  | 03691 629900   |
| <b>Fäkalienabfuhr:</b> .....  | 036928 9610    |

### Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

|   |                   |
|---|-------------------|
| Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin ..... | 82513             |
| Zahnärztin Andrea Danz .....                      | 82234             |
| Zahnarzt Schuchert .....                          | 036926 82700      |
| Klosterapotheke .....                             | 9570              |
| Montag - Freitag .....                            | 08:00 - 18:00 Uhr |
| Samstag .....                                     | 08:00 - 12:00 Uhr |
| Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg .....       | 82272             |

### Öffentliche Einrichtungen

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Freiwillige Feuerwehr Creuzburg .....        | 036926 99996                    |
| Email: .....                                 | feuerwehr-creuzburg@t-online.de |
| VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG               |                                 |
| Zweigstelle Creuzburg, .....                 | 03691 236-0                     |
| Thüringer Forstamt Hainich-Werratal .....    | 7100-0                          |
| Tourist Information .....                    | 98047                           |
| Stadtbibliothek .....                        | 82361                           |
| Postagentur .....                            | 99156                           |
| Johanniter-Kindertagesstätte Creuzburg ..... | 71780                           |

### Öffnungszeiten

#### Stadtbibliothek, Am Markt 3, Creuzburg

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Dienstag .....            | 10:00 - 13:00 Uhr                       |
| Donnerstag .....          | 14:00 - 18:00 Uhr                       |
| <b>Post</b>               |   |
| Montag, Dienstag,         |   |
| Donnerstag, Freitag ..... | 09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr |
| Mittwoch .....            | 16:00 - 18:00 Uhr                       |

### Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

#### Gemeinde Berka v. d. H.

Bürgermeister Christian Grimm

#### Sprechzeit:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Dienstag (gerade Kalenderwoche) .....     | 17:00 - 18:00 Uhr |
| und nach telefonischer Vereinbarung ..... | 0170 2915886      |

#### Gemeinde Bischofroda

Bürgermeister Markus Riesner

#### Sprechzeit:

|  |                   |
|--|-------------------|
| jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat . | 17.00 - 18.30 Uhr |
| bgm-bischofroda@t-online.de                  |                   |

#### Stadt Amt Creuzburg

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt

|       |              |
|-------|--------------|
| ..... | 036924 47428 |
|-------|--------------|

#### Sprechzeit:

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| dienstags gerade Woche in Mihla       |  |
| dienstags ungerade Woche in Creuzburg |  |
| letzter Donnerstag im Monat           |  |
| in Ebenshausen/Scherbda im Wechsel    |  |

#### Amt Creuzburg OT Creuzburg

Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz

#### Sprechstunde OT Scherbda:

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| jeden 1. Dienstag im Monat .....      | 16.30 - 17.30 Uhr |
| Scherbda, Lindenstraße 20c (DRK-Raum) |                   |

#### Sprechstunde OT Creuzburg:

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| jeden Donnerstag ..... | 16.30 - 18.00 Uhr |
|------------------------|-------------------|

Amt Creuzburg, M.-Praetorius-Platz 2

#### Amt Creuzburg OT Ebenshausen

Ortsteilbürgermeister Fred Leise

#### Sprechzeit:

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Dienstag (gerade Kalenderwoche) ..... | 18:00 - 19:00 Uhr |
|---------------------------------------|-------------------|

#### Gemeinde Frankenroda

Bürgermeisterin Erika Helbig

|       |              |
|-------|--------------|
| ..... | 036924 42152 |
|-------|--------------|

#### Sprechzeit:

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Dienstag ..... | 18:00 - 19:30 Uhr |
|----------------|-------------------|

#### Gemeinde Hallungen

Bürgermeister Gerd Mähler

#### Sprechzeit:

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Dienstag ..... | 17:00 - 18:00 Uhr |
|----------------|-------------------|

#### Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Frank Moenke

|       |             |
|-------|-------------|
| ..... | 036926 9400 |
|-------|-------------|

#### Sprechzeit:

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Dienstag ..... | 16:00 - 18:00 Uhr |
|----------------|-------------------|

und nach Vereinbarung

#### Gemeinde Lauterbach

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Bürgermeister Bernd Hasert ..... | 0172 9566183 |
|----------------------------------|--------------|

#### Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

#### Gemeinde Nazza

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Bürgermeister Marcus Fischer ..... | 0172 7559591 |
|------------------------------------|--------------|

#### Sprechzeit:

|                |                   |
|----------------|-------------------|
| Dienstag ..... | 17:30 - 18:30 Uhr |
|----------------|-------------------|

### Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichfeld Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt

.....: 03606 655-0 o. 03606 655-151

Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: ..... 0175 9331736

### Ohra Energie GmbH

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| <b>Störungsannahme ERDGAS</b> ..... | 03622 6216 |
|-------------------------------------|------------|

### TEAG Thüringer Energie AG

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| <b>Kundenservice</b> ..... | 03641 817-1111 |
|----------------------------|----------------|

### TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

|                                   |                      |
|-----------------------------------|----------------------|
| <b>Störungsdienst Strom</b> ..... | 0800 686-1166 (24 h) |
|-----------------------------------|----------------------|

### Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| <b>Feuerwehr Mihla</b> ..... | 47171 |
|------------------------------|-------|

..... Fax 47172

E-Mail: ..... fw-mihla@t-online.de

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| <b>Apotheke</b> ..... | 42084 |
|-----------------------|-------|

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Montag - Freitag ..... | 08:00 - 18:30 Uhr |
|------------------------|-------------------|

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Samstag ..... | 08:00 - 13:00 Uhr |
|---------------|-------------------|

|                        |            |
|------------------------|------------|
| <b>Sparkasse</b> ..... | 03691 6850 |
|------------------------|------------|

#### VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG

|                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| <b>Zweigstelle Mihla</b> ..... | 03691 236-0 |
|--------------------------------|-------------|

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| <b>Bibliothek Mihla</b> ..... | 036924 47429 |
|-------------------------------|--------------|

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| dienstags ..... | 14:00 bis 18:00 Uhr |
|-----------------|---------------------|

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| donnerstags ..... | 09:00 bis 16:00 Uhr |
|-------------------|---------------------|

Gruppen und Schulklassen etc.

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| mittwochs ..... | 08:00 - 13:00 Uhr |
|-----------------|-------------------|

|                                      |               |
|--------------------------------------|---------------|
| <b>Museum im Rathaus Mihla</b> ..... | 036924 489830 |
|--------------------------------------|---------------|

|                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| Mittwoch - Freitag ..... | 10:00 bis 14:00 Uhr |
|--------------------------|---------------------|

|                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| Letzter Sonntag im Monat ..... | 13:00 bis 16:00 Uhr |
|--------------------------------|---------------------|

Auch Termine nach Vereinbarung möglich!

#### Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| dienstags ..... | 15:00 - 18:00 Uhr |
|-----------------|-------------------|

#### Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37

|                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| gerade Woche ..... | dienstags 15:00 - 17:00 Uhr |
|--------------------|-----------------------------|

### Ärzte

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| <b>Dr. Heiland</b> ..... | 42105 |
|--------------------------|-------|

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| <b>Zahnärztin Turschner</b> ..... | 42373 |
|-----------------------------------|-------|

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| <b>Zahnärztin Staegemann</b> ..... | 42322 |
|------------------------------------|-------|

**Tierärzte****Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder**

Lauterbach ..... 036924 47830

**Tierarztpraxis J. Andrzejak**

Mihla ..... 036924 42041

**Erscheinungstermin  
für Werratal Bote Nr. 27****Samstag, 16. Juli 2022**Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine,  
Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum  
**17. Juli 2022 bis 22. Juli 2022****Redaktionsschluss****Freitag, 08. Juli 2022**

LINUS WITTICH Medien KG

**Bereitschaftsdienste****Ärztliche Versorgung rund um die Uhr**

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

**Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?**Montag, Dienstag, Donnerstag ..... 18.00 - 07.00 Uhr  
des FolgetagesMittwoch, Freitag ..... 13.00 - 07.00 Uhr  
des FolgetagesSamstag und Sonntag \* ..... 07.00 - 07.00 Uhr  
des Folgetages

\* (sowie Brückentage und Feiertage einschließlich Heiligabend und Silvester)

**Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?**

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**.

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

**Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117**

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

**Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?**

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundener Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

**Informationen****Der Gewässerunterhaltungsverband  
Hörsel/Nesse informiert****Gewässerunterhaltung an Uferböschungen  
in Ortslagen**

Derzeit sind die Mitarbeiter des Bauhofes des Gewässerunterhaltungsverbands (GUV) Hörsel/Nesse hauptsächlich mit der Böschungsmahd an den Fließgewässern in den Ortslagen beschäftigt. Anders als auf den öffentlichen Flächen der Gemeinden und anders als in vielen Vorgärten findet die Böschungsmahd jedoch im Regelfall nur **einmal pro Jahr** statt. Dies stößt zuweilen auf Unverständnis oder entspricht nicht jedermanns Geschmack, hat aber durchaus seinen Sinn:

Zunächst einmal stellen Fließgewässer nach dem Bundesnaturschutzgesetz in ihren natürlichen oder naturnahen Abschnitten gesetzlich geschützte Biotope dar oder sind als solche zu entwickeln. In den Ortslagen finden wir häufig mit Gras bewachsene und wenig naturnahe Böschungen vor. Das Abflussprofil ist frei von Bäumen und Sträuchern, um den wenigen vorhandenen Platz durch die angrenzende Bebauung im Hochwasserfall voll auszuschöpfen. Wo nicht ausreichend Platz ist, würden Bäume oder Sträucher auf der Böschung dazu führen, dass bei höheren Abflüssen das Treibgut wie an einem Rechen hängen bleibt und dieses den Abfluss behindert. Dazu dient auch die Mahd der Böschungen. Diese verhindert, dass Bäume und Sträucher wachsen und stabilisiert die Böschung. Hohes Gras behindert den Abfluss in der Regel nicht sondern legt sich mit der Strömung nach unten. Es dient als Lebensraum und Versteck für viele Insekten und Larven, sowie als Fischunterstand und verhindert durch die Beschattung übermäßiges Algenwachstum. Aus diesen Gründen wird direkt am Wasserrand ein Teil des Bewuchses erhalten. Bei der Böschungsmahd sind, wie bei allen anderen Gewässerunterhaltungsarbeiten auch, ökologische Gesichtspunkte zu berücksichtigen. Hierzu zählt beispielsweise die Festsetzung des Zeitraumes für die Böschungsmahd von August bis Februar. In Abhängigkeit der örtlichen Gegebenheiten wird außerdem ein abschnittswises Vorgehen gewählt. Das heißt ein Teil des Grasbestandes wird jeweils stehen gelassen und zu einem späteren Zeitpunkt im gleichen oder im nächsten Jahr gemäht.

Der starke Grasbewuchs resultiert neben der gegebenen Feuchtigkeit auch aus dem hohen Nährstoffeintrag am Gewässer. Die Ursachen sind zahlreich wie beispielsweise die Ablagerung und Abschwemmung von Grünschnitt und Kompost, die Einleitung von Abwasser, Einträge aus der Landwirtschaft und fehlende Beschattung durch fehlende Bäume auf der Böschungsoberkante. Es ist neben der Mahd auch erforderlich diese Ursachen zu minimieren.

Zusammenfassend ist eine Mahd am Fließgewässer in den Ortslagen einmal pro Jahr aus den folgenden Gründen ausreichend:

- Hohes Gras behindert den Abfluss nicht und legt sich mit der Strömung um
- Fließgewässer sind Ökosysteme und Lebensräume
- Größerer Aufwuchs wird entfernt
- Optische Aspekte können nicht berücksichtigt werden und stehen den begrenzt zugewiesenen Finanzmitteln für Personal, Maschinen und Kraftstoff gegenüber



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchengemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

#### 99831 Creuzburg

Klosterstraße 12  
Pastorin Breustedt  
Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und  
Nicolai-Treff-punkt 036926/ 719940

#### 99831 Ifta

Eisenacher Str.9  
Büro Ifta, Elke Martin  
Telefon: 036926/ 723134  
8. Klasseemail: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de  
ifta@kirchenkreis-eisenach.de  
www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de  
http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchengemeinde.html  
Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 29530232  
Maria Mende, Diakonin 0163 5557132  
Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta  
Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra  
Pfarramtsbüro Ifta:  
donnerstags von 14 bis 18 Uhr, Elke Martin  
Pfarramtsbüro Creuzburg, Klosterstr. 12:  
von 10 bis 12 Uhr, Angela Köhler

Wir grüßen Sie  
mit dem Wochenspruch für die kommende Woche:  
*Einer trage des anderen Last,  
so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen.* (Gal 6,2)

#### Treffen mit der Partnergemeinde Nebringen – 30 Jahre Partnerschaft

- 2. Juli** Pfarscheune Ifta  
19.30 Mundart-Theater  
und geselliges Beisammensein
- 3. Juli** 10.00 Gottesdienst Kirche Ifta

#### Liboriuskapellenfest am 2. Juli

15 Uhr auf der alten Werrabrücke

#### Gottesdienste am 17. Juli

- 09.30** Kirche Pferdsdorf  
**10.30** Kirche Spichra



**09.30**  
**Friedensgebete**  
mittwochs 19 Uhr  
in der Nicolaikirche am Dornbuschleuchter

#### Kirchenjubiläum in Scherbda am 19. Juni

Herzlichen Dank allen, die das Jubiläumsfest trotz großer Hitze (37 Grad) und Corona-Erkrankung von Anna Fuchs-Mertens und Chormitgliedern zu einem wunderschönen Tag gemacht haben:

- alle, die am projekt Land\_Gut 21 beteiligt waren und die digitale Kirchenführung erarbeitet haben: unsere Christenlehre-kinder und Konfirmanden, Anna Fuchs-Mertens, Jürgen Weber, Peter Baum, Mario Preißel sowie Klaus-Martin Bresgott und Ralf Kloeden vom Kulturbüro
- Alexander Koch aus Lauchröden, der kurzfristig als Organist für den Festgottesdienst eingesprungen ist
- allen Helfern von der Feuerwehr, dem Kirmesverein, aus der Nachbarschaft und dem Gemeindegemeinderat, den Kuchenbäckern
- und allen Besuchern, die gekommen sind. Unter ihnen waren Landrat Reinhard Krebs, Bürgermeister Rainer Lämmerhirt und Ortsbürgermeister Ronny Schwanz.

Der Pilgerstempel, den Annika Weber gestaltet hat, liegt in der Kirche. Dort können Postkarten zur Erinnerung gestempelt und die digitale Kirchenführung angesehen werden.

#### Liboriuskapellenfest am 2. Juli - Bitte um Kuchenspenden und Mithilfe

In diesem Jahr soll das Fest wieder mit der Kaffeetafel eröffnet werden. Dafür erbitten wir Ihre Kuchenspenden. Sie können den - wenn möglich - schon geschnittenen Kuchen am Samstag bis 13.30 ins Gemeindehaus bringen oder direkt auf die Brücke bis 15 Uhr. Wir freuen uns auch über jede Mithilfe beim Auf- und Abbau und beim Fest selbst. Wenn Sie mitmachen können sagen Sie kurz Bescheid. Wir freuen uns.

#### Liboriuskapellenfest

2. Juli 15 Uhr Liboriuskapelle und alte Werrabrücke  
Thüringer Kaffeetafel  
Friedensboten  
Straßenmusik mit Leierkasten  
Michael-Praetorius-Chor
- 19 Uhr Tidemore, Berlin  
Acoustic Guitars und Gesang

#### Kinder-Programm:

- JUH
- Bobby-Car Parcous, Gesundheitsstation
- Diakoniewerk Gotha
- Hüpfburg
- Basteleien
- Sekt&Wein
- Bratwürste & Getränke
- BIOLUNA Ziegenkäse und mehr

#### Anmeldung zur Konfirmation 2024

Herzliche Einladung an alle, die 2024 konfirmiert werden möchten. Bitte melden Sie Ihre Söhne und Töchter an, wenn Sie keine Einladung zum 2. Juli erhalten haben. Wir freuen uns über alle, die mitmachen möchten.

#### Konfirmandensamstag

##### 7. Klasse zusammen mit der 6. Klasse

2. Juli 14 Uhr Nicolaikirche Creuzburg,  
Begrüßungsrunde
- 15 Uhr Eröffnung des Liboriuskapellenfestes.  
Eltern und Geschwister,  
alle sind herzlich eingeladen.

#### Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

#### Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

#### Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 19.30 im Pfarrhaus Madelungen

#### Christenlehre

montags 15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags 16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

#### 1. Mittwoch im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta



Der Nicolaitreffpunkt ist wieder geöffnet, kann aber nur nach den geltenden Regeln für öffentliche Räume besucht werden. Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer. Wir danken allen, die bisher mitgearbeitet haben und augenblicklich nicht dabei sein können. Wenn Sie Freude daran haben, in unserem Treffpunkt mitzuarbeiten, sind Sie herzlich willkommen.

Dienstagnachmittag soll wieder für unsere Rentner geöffnet sein, Freitagvormittag können Sie das Kirchgeld im Treffpunkt bezahlen. Ansonsten öffnen wir so, wie unsere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen Zeit und Kraft haben.

Dienstagnachmittag soll wieder für unsere Rentner geöffnet sein, Freitagvormittag können Sie das Kirchgeld im Treffpunkt bezahlen. Ansonsten öffnen wir so, wie unsere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen Zeit und Kraft haben.

#### Kirchgeld

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2021 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie auf unsere Konten überweisen:

#### - Kirchengemeinde Creuzburg

Sparkasse Wartburg

DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK

- **Kirchgemeinde Scherbda**  
VR Bank Eisenach - Ronshausen  
DE30 820 640 88 000 73 39054 BIC GENODEF1ESA  
oder bei Rosi Cron in Scherbda:  
dienstags von 16.00 bis 17.00
- **Kirchgemeinde Krauthausen**  
VR Bank Eisenach-Ronshausen eG  
IBAN DE38 82064088000 6529445
- **Kirchgemeinde Ifta**  
VR Bank Eisenach - Ronshausen  
DE 98 8206408800 0 7101538 BIC GENODEF1ESA  
oder bei Frau Brigitte Gorniak
- **Kirchgemeinde Pfersdorf**  
IBAN DE 76 520 604 10 000 8002592 BIC GENODEF1EK1
- **Kirchgemeinde Spichra**  
IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindeglieder,  
Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Friederike von Bibra,  
Elke Martin, Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt.*

## Veranstaltungen

IFTA Donnerstag, 14.07.22  
Trinitatiskirche 19:30 Uhr

### Vier Jahreszeiten von Antonio Vivaldi


Theophil Heinke, Waltershausen – Orgel

David Gorol, Berlin – Violine

Transkription für Orgel und Violine


Eintritt: 12,- €

THÜRINGER  
ORGEL  
SOMMER



VERANSTALTER:  
Thüringer Orgelsommer e.V.  
Bahnhofstraße 2a  
99318 Arnstadt  
kontakt@orgelsommer.de





## Amt Creuzburg

### Informationen

#### Geänderte Sprechstundenzeiten Arztpraxis Frau Dr. Heiland

Liebe Patientinnen und Patienten

Unsere Praxis wird in diesem Jahr urlaubsbedingt nicht schließen.

Frau Dr. Sinn-Liebetrau wird vom **04.07.2022 bis 22.07.2022** allerdings mit geänderten Sprechstundenzeiten für Sie da sein.

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Montag</b>     | <b>8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr</b> |
| <b>Dienstag</b>   | <b>8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr</b> |
| <b>Mittwoch</b>   | <b>8.00 - 12.00 Uhr</b>                       |
| <b>Donnerstag</b> | <b>8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr</b> |
| <b>Freitag</b>    | <b>8.00 - 12.00 Uhr</b>                       |

Wir suchen dringend eine Reinigungskraft (10 Std. pro Woche).

Melden Sie sich bei Interesse in der Praxis (Tel. 036924 42105).

*Ihre Praxis Dr. Gabriele Heiland*

#### Die drei neuen Ortsteilbürgermeister wurden im Stadtrat vereidigt

Zu Beginn der Stadtratssitzung am 23. Juni im Feuerwehrgerätehaus Creuzburg nahm Bürgermeister Rainer Lämmerhirt den drei am 12. Juni neugewählten Ortsteilbürgermeistern Ronny Schwanz für Creuzburg, Oliver Rindschwentner für Mihla und Jan Werneburg für Ebenshausen den Amtseid ab.

Dazu gab es eine Ernennungsurkunde und zum Start ab 1. Juli in die Amtszeit eine Flasche Sekt, gedacht zum Anstoßen in den jeweiligen Familien.

Eine Menge Arbeit wartet nun auf die neuen Amtsträger, die gemeinsam mit Bürgermeister Lämmerhirt und dem Stadtrat die Geschäfte der Stadt führen sollen.

Zukünftig wird es in den Stadtratssitzungen Berichtszeitraum für die Ortsteilbürgermeister geben. Sie haben beratende Stimme im Stadtrat, wenn sie nicht gleichzeitig Stadträte sind.

Bürgermeister Lämmerhirt wünschte eine gute Amtszeit und eine effektive Zusammenarbeit zum Wohle der Stadt.



*Bürgermeister Rainer Lämmerhirt gratuliert den drei neuen Ortsteilbürgermeistern Ronny Schwanz, Jan Werneburg und Oliver Rindschwentner (von rechts).*

*Amt Creuzburg*

## Einwohnerversammlung zum Thema „Dorferneuerung“ in Scherbda

Aktuelle Themen standen im Mittelpunkt der Einwohnerversammlung, zu der die Stadt Amt Creuzburg in die ehemalige Schule geladen hatte.

Sanierungsbetreuerin Ines Klinke konnte für diesen Abend zwei sehr aussagefähige Ansprechpartner gewinnen. Herr Michael Bickel Beauftragter für Innovation und Technik der Handelskammer Südthüringen, referierte über gesetzliche Grundlagen, Möglichkeiten und zu erwartende Ergebnisse von energetischen Sanierungen an Gebäuden. Dieses Thema ist zurzeit in aller Munde und alle diejenigen, die bauliche Veränderungen an ihren Gebäuden vorhaben, werden sich der Problematik stellen müssen. Anhand von Folien verdeutlichte der Referent die dabei geltenden und in Veränderung befindlichen gesetzlichen Anforderungen und Rahmenbedingungen. Gerade für Privatpersonen ergaben sich an diesem Abend viele Hinweise, wie es gelingen kann, die Energiekrise, persönliche Interessen und Spareffekte auch im Rahmen der Förderbedingungen der „Dorferneuerung“ unter einm Hut zu bringen.



Herr Bickel bei seinem sehr informativen Fachvortrag

Foto: I. Klinke

Fortgesetzt wurde diese Diskussion durch den Vortrag von Frau Dr. Reiter. Sie arbeitet als Referatsleiterin beim Landesamt für Landwirtschaft und Ländlichen Raum in Meiningen und ist dort für die Maßnahmen der Dorferneuerung in Scherbda zuständig. Gewissermaßen aus erster Hand konnten daher die Zuhörer erfahren, was für private Bauherren im bis 2025 laufenden aktuellen Förderschwerpunkt interessant ist und was und wie Fördermittelanträge gestellt werden können.

Anhand von gelungenen Beispielen erläuterte Frau Dr. Reiter die Möglichkeiten, die hier gerade die Dorferneuerung bietet.

Frau Klinke stellte abschließend die bisher umgesetzten oder in der Umsetzung befindlichen Einzelmaßnahmen in Scherbda vor. Abgeschlossen ist die Dacherneuerung des Feuerwehrgerätehauses. Im Stadtrat wird nun die Planung für das Multihaus, die ehemalige Schule, vorgestellt und beschlossen. Die Mittel für den 1. Bauabschnitt sind für das nächste Jahr geplant.

Informiert wurde über die bisher vorliegende Planung für die Umgestaltung des Scherbdaer Friedhofes. Nach der Abstimmung im Dorferneuerungsbeirat soll diese der Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt konnte verkünden, dass der zuständige Abwasserverband TAVE inzwischen den Bauantrag an die Stadt für die Errichtung der Kläranlage Scherbda gestellt hat. Damit würden für die Abwasserentsorgung des Ortes die

entscheidenden Voraussetzungen geschaffen, aber auch für den Ausbau der Schlossgasse, die im Dorferneuerungsprogramm ebenfalls vorgesehen ist.

Zum Abschluss der zweistündigen Veranstaltung wurden noch die Möglichkeiten für die Bürgerinnen und Bürger mitgeteilt, wie private Bauvorhaben angemeldet und beraten werden können. Dazu gab es auch Infomaterial der Ämter.



Während der Diskussion, in der Mitte Frau Dr. Reiter

Foto: I. Klinke

Ansprechpartner ist zunächst Frau Ines Klinke:

**Mail:** [ines.klinke@klinke-stadtplaner.de](mailto:ines.klinke@klinke-stadtplaner.de)  
**Mobil:** 0151-21930057  
**Fax:** 0361 65318978  
**Telefon:** 0361 65318977

Stadt Amt Creuzburg

## Wir gratulieren

### 90. Geburtstag in Ebenshausen

Am 22. Juni konnte Herr Hanno Wiedner aus Ebenshausen auf 90 Lebensjahre zurückblicken.

Er ist der älteste männliche Einwohner von Ebenshausen.

Der Jubilar, der sich bei guter Gesundheit befindet, konnte an seinem Ehrentag viele Glückwünsche entgegennehmen. Zuerst natürlich von Ehefrau Hannelore, den Kindern und Enkeln, aber auch von weiteren Verwandten und Nachbarn sowie von Freunden der Familie.

Das Geburtstagfest wurde in einer Gaststätte in Frankenroda bei herrlichstem Sommerwetter gefeiert.

Als Gratulant stellte sich dort Bürgermeister Rainer Lämmerhirt mit einem Blumenpräsent, den herzlichsten Glückwünschen der Ortsgemeinde und der Stadt sowie den Wünschen für die VG Hainich-Werratal ein.

Dem Geburtstagskind auch weiterhin alles Gute, vor allem aber Gesundheit!

Amt Creuzburg



## 101. Geburtstag in Mihla

Auf das unglaubliche Alter von 101 Jahren konnte am 19. Juni Frau Elisabeth Beck in Mihla zurückblicken.

Die Seniorin lebt seit einigen Jahren im Mihlaer Heim. Zu ihrem Ehrentag wurde sie von der Familie, Tochter Helgard und Enkel Volker, in das Cafe Eichholz gefahren, um dort an einer festlichen Kaffeetafel am Morgen das Geburtstagsjubiläum gemeinsam feiern zu können.

Bürgermeister Rainer Lämmerhirt überbrachte der Jubilarin die herzlichsten Glückwünsche der Ortsgemeinde Mihla und des Amtes Creuzburg und einen Blumengruß.

Weitere Glückwünsche gingen vom Ministerpräsidenten Bodo Ramelow, Landrat Reinhard Krebs und Frau Hunstock von der Verwaltungsgemeinschaft ein.

Alle Gratulanten waren sich darin einig, der 101-jährigen Mihlaerin viel Gesundheit und Kraft zu wünschen, um den 102. Geburtstag in einem Jahr zu feiern. Dies tun wir von dieser Stelle aus ebenfalls sehr gern!

*Frau Elisabeth Beck mit Enkel Volker*

*Amt Creuzburg*



## Goldene Hochzeit in Scherbda

Manfred und Christina Eichholz feierten am 17. Juni das Fest der Goldenen Hochzeit. Sie konnten an diesem Tage auf 50 gemeinsame Ehejahre zurückblicken.

Dieses Ehejubiläum war Anlass für viele Gratulationen. Zuerst die zwei Kinder, aber auch die fünf Enkel und ein Urenkel, die sich den Gratulationen anschlossen.

Natürlich gratulierten auch weitere Verwandte, die Scherbdaer Nachbarn, Freunde und ehemalige Arbeitskollegen.

Für die Stadt Amt Creuzburg und die Ortsgemeinde überbrachten Bürgermeister Rainer Lämmerhirt sowie Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz herzliche Glückwünsche und ein Präsent.

Nach dem Besuch des Festgottesdienstes in der Scherbdaer Kirche wurde dann gemeinsam mit den Gästen in einer Creuzburger Gaststätte gefeiert.

Dem Jubelpaar herzliche Glückwünsche und alles Gute für die Zukunft!



*Amt Creuzburg*



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinden Mihla und Lauterbach

99826 Mihla

Hinter der Kirche 1

Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910

Telefonseelsorge

(anonym, kostenfrei, rund um die Uhr):

0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

#### Jahreslosung 2022:

*Jesus Christus spricht:*

*Wer zu mir kommt, den werde ich nicht abweisen. (Joh 6,37)*

#### Wochenspruch:

*Der Menschensohn ist gekommen,*

*zu suchen und selig zu machen, was verloren ist. (Lk 19,10)*

#### Herzliche Einladung!

##### Sonntag, 3. Juli

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst zur Jubiläumskonfirmation

##### Sonntag, 10. Juli

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst mit Taufe

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst mit Taufen

##### Sonntag, 17. Juli

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst

#### Gemeindenachmittage:

Kirchsaal Lauterbach, Dienstag 19.7. 14.30 Uhr

Kirchturm Mihla, Donnerstag 21.7. 14.30 Uhr

**Ein sehr herzliches Dankeschön** all denen, die die Arbeit unserer Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

#### Spendenkonten:

##### - Kirchgemeinde Lauterbach:

Raiffeisenbank Eisenach

IBAN: DE83820 64088 0008013608

BIC: GEN0DEF1ESA (BLZ 820 640 88, Kto.: 801 3608)

##### - Kirchgemeinde Mihla:

Wartburgsparkasse

IBAN: DE04 840 550 50 00 00 017507

BIC: HELADEF1WAK (BLZ 840 550 50, Kto.: 17507)

*Die Gemeindegemeinderäte aus Mihla und Lauterbach, Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und Pfarrer Georg-Martin Hoffmann grüßen Sie sehr herzlich!*

## Kindertagesstätten

### Blumige Grüße vom Cuxhof

In der Hainichrübergruppe der Cuxhofwichtel dreht sich gerade alles rund um das Thema „Farben“.

Auf der Suche, nach vielen bunten Dingen, haben uns die Mädels der Gärtnerei Möbius sehr herzlich in Empfang genommen. Als Erstes haben wir das große Gewächshaus erkundet.

Überall leuchteten die zauberhaften Blümchen. Rot, gelb, blau, weiß, pink, lila und in unserer „Wochenfarbe“ gelb. Einige haben richtig toll gerochen.

Neben dem Gewächshaus haben wir einen Teich entdeckt und gemeinsam mit Floristin Petra gelbe Leuchtfrösche hineingesetzt. Landschaftsgärtnerin Anke wartete schon mit dem gelben Gartenschlauch auf uns und die Kinder durften ihr beim Gießen helfen - was für ein Spaß.





Zum Schluss durfte sich jedes Kind eine Pflanze aussuchen und mit nach Hause nehmen, gut, dass wir einen großen Bollerwagen dabei hatten. Als wäre dies nicht genug, hatte die Chefin noch ganz viele Blumen bereitgestellt, die nun unseren Kindergarten schmücken.  
Wir sagen von Herzen Danke und freuen uns schon auf den nächsten Besuch.



## Schulnachrichten

### Schülerexkursion der Klasse 9b zur Freiwilligen Feuerwehr Mihla

Eine besondere Exkursion unternahm kürzlich die Klasse 9b der Regelschule in Mihla. Nachdem die Schüler im Chemieunterricht die Gefährlichkeit des giftigen Gases Kohlenmonoxid behandelt hatten und erfuhren, dass jedes Jahr Menschen daran sterben, dachten sie daran, doch mal die Profis zu fragen. Gerne kam Ortsbrandmeister Markus Mayer diesem besonderen Wunsch nach und lud die Schüler in den Feuerwehr-Stützpunkt Mihla ein. Aus seinem Team brachte er die ehrenamtlich engagierten Feuerwehrleute Anika Mayer, Stefan Kranz und Sebastian Eißer als versierte „echte Profis“ mit.

Anika Mayer begrüßte die Jugendlichen. Sie berichtete von den vielfältigen Aufgaben der Feuerwehr und auch darüber, wie wichtig es ist, Nachwuchs zu finden und zu fördern. Stefan Kranz stellte in einem interessanten Bildervortrag alles Wissenswerte über gefährliche Brandstoffe vor. Rettungssanitäter Sebastian Eißer übernahm den praktischen Teil und demonstrierte den Schülern, wie man sich bei Unfällen als Ersthelfer korrekt verhält. Das wurde dann auch anschaulich an Freiwilligen demonstriert. Interessiert lauschten die Schüler auch den Ausführungen von Markus Mayer und probierten im geräumigen Umkleideraum die Schutzkleidung aus.



Dabei merkten sie, welches enorme Gewicht die Feuerwehrleute aus Sicherheitsgründen bei einem Einsatz zu schleppen haben. Höhepunkt gegen Ende der zweistündigen Exkursion war das Kennenlernen der Technik. Sechs Feuerwehrautos standen in der großen Halle. Davon lernten die Neuntklässler das Hilfslöschfahrzeug HLF 20 durch Sebastian Eißer genauer kennen. Sebastian Kranz fuhr dann auch das Löschfahrzeug mit der Drehleiter DLK 23/12 aus. Die Schüler erfuhren, dass die Abkürzung „DLK“ Drehleiter mit Korb bedeutet und die Zahlen 23/12 die Nennhöhe 23 Meter bei 12 Metern Ausladung bedeuten. Staunend wagten sich einige Mutige in den 30 Meter



langen Leiterpark und konnten ihren Schulort Mihla einmal aus ganz anderer Perspektive kennenlernen. Herzlich bedankte sich die Klasse gemeinsam mit ihrer Klassenlehrerin Susanne Merten bei den engagierten Feuerwehrleuten, die ihnen ein besonders anschauliches Lernen

am Feuerwehrstützpunkt ermöglicht haben. Dass der Besuch der Klasse 9b bei der Freiwilligen Feuerwehr Mihla am „Tag des Rauchmelders 2022“ stattfand, war eine sehr passende Randnotiz bei dieser besonderen und lehrreichen Exkursion.

*Susanne Merten*



## Veranstaltungen



**Liboriuskapellenfest**  
**WERRABRÜCKE  
 CREUZBURG**  
**2. JULI 2022**  
**AB 15 UHR**

THÜRINGER  
 KAFFEETADEL  
 FRIEDENSBOTEN  
 SAXOPHON & KLAVIER  
 STRASSENMUSIK  
 GITARRE CAJON VOCALS  
 MICHAEL-PRÆTORIUS  
 CHOR  
 LEA RUPPERT & ALEX AUSTEN  
 DEUTSCH POP  
 SINGER-SONGWRITER  
 TIDEMORE ACOUSTIC GUITARS  
 & GESANG  
 KINDER-PROGRAMM  
 BASTELEIEN  
 SEIFENBLASEN  
 HÜPFBURG  
 BRATWÜRSTE & GETRÄNKE  
 SEKT & WEIN  
 BIOLUNA  
 ZIEGENKÄSE & MEHR

KIRCHGEMEINDE CREUZBURG 036926 82459 WWW.KIRCHENKREIS-EISENACH-GERSTUNGEN.DE

## Edinburgher feiern „Long Road“

### Folk-Band North Sea Gas mit „Best of“-CDs im Sandgut Mihla

Vor zwei Jahren sollte es mit dem 40. Gründungsjubiläum einen Meilenstein für die Band North Sea Gas aus Edinburgh geben. Nun wird seit der Corona-Pause ab vergangenem Herbst kräftig nachgefeiert. Konzerten in den USA folgt jetzt die dritte Deutschland-Tournee mit 25 Auftritten. Am 8. Juli steht das Trio ab 20 Uhr am Sandgut Mihla vor seinem treuen Publikum. Für die lange Wartezeit hat sich North Sea Gas dabei selbst, aber auch seine Fans anlässlich des Jubiläums mit drei „Best of“-CDs unter dem Namen „A Long Road“ beschenkt. Auf ihnen sind aus vier Jahrzehnten fantastische traditionelle und neuere Kompositionen vereint. Das Ensemble hat den schottischen Folk in vielen Ländern bekannt gemacht und das immerhin schon im 17. Jahr in der Erfolgsbesetzung Dave Gilfillan (Gitarre, Banjo, Bodhran), Ronnie MacDonald (Gitarre, Bouzouki) und Grant Simpson (Fiddle). Allein sieben der insgesamt 19 Alben wurden in dieser Zeit produziert. Das Repertoire reicht von Liebesliedern mit Gänsehautfeeling bis zu mitreißenden Songs über die schottische Geschichte.

**Tickets unter Telefon 036924/ 48 00 sowie per Mail landw.mihla@t-online.de**

Eintrittspreis: 13,00 € im Vorverkauf/ 15,00 € an der Abendkasse  
 Für das leibliche Wohl ist vor und während der Veranstaltung gesorgt.

Mehr Informationen zur Band auf der Internetseite [www.northseagas.co.uk](http://www.northseagas.co.uk)



## Vereine und Verbände

### Einladung zu unserer Frauenpirsch am 14.07.2022

#### nach Neuenhof und zum Rennsteigbeginn nach Hørschel

Mit unserem 9-€-Ticket fahren wir mit dem Linienbus 170 um 9.20 Uhr Creuzburg Bahnhof/Markt nach Eisenach, um 10.40 Uhr vom Busbahnhof mit der Linie 2 nach Neuenhof (große Richtung Lauchröden).

In Neuenhof sehen wir uns die Kirche an und das Schloss von außen, laufen durch den Park und entlang der Werra nach Hørschel. Auch hier werfen wir einen Blick in die Kirche und nur wenige Schritte von der Kirche entfernt, beginnt der Rennsteig. Gegen 13.00 Uhr werden wir an der Werra, im Kanu-Club unser „Tischlein deck Dich“ auspacken, unsere mitgebrachten Getränke leeren und das Brötchen oder den Müsli-Riegel verzehren.

Rosi Krey, geb. Göpel, ermöglicht uns den Zutritt im „Kanu-Club“ und wird uns freundlicherweise auch Kaffchen und ein Stück Kuchen servieren. Wir haben hier nicht nur den Blick auf die Werra, sondern auf die Autobahn und auf die vorbeirasenden Züge. Manchmal schippern natürlich auch Bootchen vorbei.

Von Hørschel fahren dann stündlich Busse nach Eisenach zurück, um 14.26 Uhr, 15.26 Uhr und 16.26 Uhr sowie von der Sophienstraße in Eisenach zu jeder vollen Stunde nach Creuzburg, Linie 170.

Wer hat Lust und kommt mit uns? Wir freuen uns auf einen vergnüglichen Tag. Maske nicht vergessen und ein paar Geldstücke für Kaffee und Kuchen sowie den ortskundigen Neuenhöfer. Danke.

*Bis dahin, die Frauenpirsch*



### Männerpirsch am 09. Juni 2022

Meine Herren, für unsere Junipirsch wurde Herr Erich verdonnert, eine Wanderung in Eisenachs herrlicher Umgebung vorzubereiten. Mit dem ÖPNV Linie 170 fuhren wir bis ESA West. Dort wurden wir schon von Herrn Erich empfangen.

Auf Grund des ganz erheblichen Verkehrslärm's wurde die Begrüßung auf einen Platz im Ehrensteig verschoben. Hier nun der offizielle Teil mit Vorstellung der Wegestrecke in groben Zügen.

*Eselspfad - Eliashöhle -*

*Sängerwiese - Elfengrotte - Stern - Sangerwiese - Eisenacher Burg/unterer Weg - Wartburg/Droschkenplatz - Eselsstation - Metilstein - alter Friedhof - Sophienstraße.* So der Plan. Die begangenen Pfade zu den einzelnen Stationen aber, bewiesen wieder mal die hervorragende Ortskenntnis von unserem Erich.

Abseits viel begangener Wege, über kleine Pfade mit einigen kurzen steilen An- und Abstiegen, wurden diese bekannten Eisenacher Highlights in der Wartburgumgebung angelaufen. Hierbei zeigte es sich, dass einige Herren es bisher versäumt hatten, sich mit der Eisenacher Umgebung näher zu befassen.

Alle Attraktionen wurden ausgiebig in Augenschein genommen, dabei wurde besonders die Umgebung der *Eliashöhle* bewundert. Auffällig war auch die Ruhe des Waldes, die nur vom Blätterauschen und Vogelgezitscher gestört wurde. Trotz dieser Idylle sind die Umweltschäden durch die Klimaerwärmung nicht

zu übersehen!!! Allerdings gibt es immer noch Zeitgenossen, welche Maßnahmen des Forstamtes zum Schutz des Wanders, anzweifeln und mittels übler Schmierereien den Verantwortlichen totale Inkompetenz attestieren. Erstmals konnten wir aber in einer Antwort nachlesen, dass auch ein Amt auf ironische Weise in der Lage ist, solche *Ignoranten* zur Mitarbeit aufzufordern. Am Bushalt Sophienstraße wurde eine wieder sehr schöne Wanderung beendet, (Danke Erich, immer wieder gern) und der Heimweg mittels ÖPNV angetreten.



Männerpirsch am 09.06.2022

Foto: Roland Becker

### Meine Herren, unsere nächste MP: 14. Juli 2022!

Wir fahren mit dem ÖPNV Linie 170 nach Falken. Von dort aus erklimmen wir über den Amtswaldweg das „Itzentürmchen“ von Frankenroda, steigen nach Frankenroda ab und laufen entlang der Werra nach Falken zurück.

Näheres später in der Einladung.

*Euer Wanderfuchs*

## Auf zur Fröhsommerwanderung des Mihlaer Heimatvereins

**Unsere Wanderung startet am Sonntag, dem 3. Juli 2022 um 8.00 Uhr auf dem Mihlaer Marktplatz.**



Mit den Taxibussen von Michael Krause fahren wir zum Herrenhaus Hütscheroda. Dort erwartet uns Naturparkführerin Susanne Merten, die uns auf den Wildkatzenschleichweg führt und erklärt.

Die Route geht über zwei Stunden, ist aber von jedem zu schaffen.

**Gegen 11.15 Uhr kehren wir zum Mittag in das Herrenhaus ein.**

Hierfür wird beim Start in Mihla eine kleine Karte gereicht, in der vorbestellt werden soll (Mittag auf eigene Rechnung). Danach wäre, wenn gewünscht, noch Zeit die Wildkatzen zu beobachten, ehe uns dann die Busse wieder nach Mihla zurückbringen.

Für die Busfahrt wird ein Beitrag erhoben. Gastwanderer sind gern gesehen.

*Vorstand*

## Heimat- und Verkehrsverein Mihla e.V. informiert

### 13. Mihlaer Heimatkalender 2023 ist soeben erschienen

Der Heimat- und Verkehrsverein Mihla e.V. kann auch unter erschwerten Druck- und Preisbedingungen für das Jahr 2023 einen neuen Heimatkalender vorlegen, der 13. inzwischen in Folge. Der Heimatkalender 2023 trägt den Titel „Kirchen und Landschaften in der Region“.



Auf den 12 Kalenderblättern, der Titelseite und einer Rückseite werden die bekanntesten Kirchen in unseren Orten, im Lautertal, dem Werratal und Scherbda, gezeigt. Die Aufnahmen der Kirchen sind abgestimmt mit Landschaftsbildern.

Holen Sie sich für das nächste Jahr einige bunte Lichtblicke in Ihre Wohnung!

Die Kalender können ab sofort im Tourismusbüro im Mihlaer Rathaus erworben werden.

Schauen wir uns einige Kalenderblätter an:

*Heimat- und Verkehrsverein Mihla e.V.*

## Jagdgenossenschaft Scherbda

### Einladung zur Versammlung am 08.07.2022 um 19.30 Uhr im Sportlerheim in Scherbda

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung der Sitzung durch den Jagdvorsteher
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
3. Abstimmung zur Tagesordnung
4. Abstimmung zum Protokoll zur letzten Jagdgenossenschaftssitzung vom 25.03.2022
5. Beitritt zum Thüringer Verband der Jagdgenossenschaften und Eigenjagdbezirksinhaber e. V.
6. Kauf des Grundstückes Flur 8 Flurstück 1367
7. Sanierung des Grundstückes Flur 8 Flurstück 1367
8. Aufwandsentschädigung Vorstand
9. Reparatur Mulcher
10. Beschluss zur Ermächtigung des Jagdvorstandes zur Ausgabe von bis zu 1,00 € ohne Einberufung einer Jagdgenossenschaftssitzung
11. Sonstiges

*Oliver Wulff  
Jagdvorsteher*

## Historisches

### Zeittafel zur Geschichte Scherbdas (Teil 107)

#### 1960

- 16. Februar 1960: Der westlich des Ortes gelegene Schießstand wurde zum „Objekt der Jugend“ erklärt. Unter Leitung der Freien Deutschen Jugend (FDJ) und der Gesellschaft für Sport und Technik (GST) waren 200 Arbeitsstunden zur Instandsetzung geplant[1].

- 16. Februar 1960: Zur Verbesserung der sportlichen Betätigungsmöglichkeiten stellte der Rat der Gemeinde ein Grundstück nördlich des Ortes für den Bau eines Sportplatzes zur Verfügung. Die Arbeiten sollten im Rahmen des Nationalen Aufbauwerkes (NAW) erfolgen[2].
- März 1960: Als sechster Fernsprechteilnehmer erhielt die LPG „Solidarität“ einen Anschluss[3]. Zudem verfügte der Rat der Gemeinde, das Forsthaus, die Konsum-Verkaufsstelle, die „Vereinigung der gegenseitigen Bauernhilfe“ sowie das Gasthaus Rödiger (Öffentlicher Fernsprecher) über ein Telefon[4].
- 6. April 1960: Die LPG „Solidarität“ Scherbda wurde eine vollgenossenschaftliche LPG des Typs I[5].
- 26. April 1960: Bei einer Kontrolle der FFW Scherbda durch den Instrukteur Hauser (Abteilung Feuerwehr Eisenach) wurde die Einsatzfähigkeit allgemein als gut erachtet. Nachholbedarf wurde vor allem beim vorhandenen Schlauchmaterial gesehen[6].
- September 1960: Mit Beginn des Schuljahres 1960/61 begann der schrittweise Umzug der Scherbdaer Schüler nach Creuzburg[7].
- 3. Juni 1960: Eine Viehzählung in der LPG „Solidarität“ ergab 496 Schweine, 380 Rinder, 267 Schafe, 25 Ziegen, 23 Pferde, 1760 Legehennen und 28 Bienenvölker[8].
- 18. August 1960: Der Gemeindearbeiter Rollberg wurde für die Dauer der Erntezeit mit der Nacht- und Flurwache beauftragt[9].
- 13. September 1960: Durch den Kreisbaudirektor Wolfgang Hugk erfolgte die Bauabnahme für die neue Warthalle in der Angerstraße.  
Das massive Gebäude mit Satteldach war an die Scheune des Grundstückes Schröder (Schloßstraße Nr. 3) angebaut und bestand aus Haupt- und Vorraum[10]. Die Ausführung erfolgte durch zehn Scherbdaer Handwerker im Rahmen des „Nationalen Aufbauwerkes“, der geschaffene Wert betrug 6.400,- Mark.



Neues Buswartehäuschen an der Ecke Schloßstraße/  
Angerstraße, fertiggestellt im Sommer 1960[11].

- September 1960: Für die Organisation von kulturellen, politischen und sportlichen Veranstaltungen wurde ein „Dorfklub“ gegründet. Den Vorsitz übernahm die als Umsiedlerin nach Scherbda gekommene Lotte Scholz; weitere leitende Mitglieder waren Ernst Zimmerling und Gerda Littmann[12].
- Herbst 1960: Durch Sturmwindwirkung wurde der Kirchturm stark beschädigt. Der Gemeindegemeinderat bat das Kreiskirchenamt in Gotha dringend um einen Besichtigungstermin. Aufgrund des Mangels an Schiefer verzögerte sich der Baubeginn bis 1962[13].
- Zum vierten und vorerst letzten Mal wurde am Ersten Advent eine Männerkirmes gefeiert[14].
- Im Laufe des Jahres 1960 stieg die Zahl der LPG-Mitglieder von 15 auf 122, die der eingebrachten Betriebe von 7 auf 85 und die Landwirtschaftliche Nutzfläche von 43 auf 499 Hektar[15].

Christoph Cron

-----

- [1] Sammlung des Verfassers: „Jugendförderungsplan für das Jahr 1960 in der Gemeinde Scherbda“ vom 16.02.1960, Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 09-04
- [2] Ebenda
- [3] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 11-07
- [4] „Amtliches Fernsprechbuch Bezirk Erfurt 1960“, Fernmeldeamt Erfurt, 1960 (Seite 13, 82)
- [5] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 15-07
- [6] Sammlung des Verfassers: „Nachkontrolle zur Grundkontrolle in der Frw. Feuerwehr Scherbda“, 26. April 1960, Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 17-01
- [7] Heß, Werner: „Der Wiederaufbau der Stadt nach 1945 und die erfolgreiche Bilanz des sozialistischen Aufbaus“, in: „775 Jahre Stadt Creuzburg – Aus der Geschichte der Stadt“, Druckerei Fortschritt, Erfurt, 1988 (Seite 66)
- [8] Sammlung des Verfassers: „Landwirtschaftsberichterstattung 1960“, Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 13-06
- [9] Stadtarchiv Creuzburg (Alter Bahnhof): Protokoll der Gemeindevertretung Scherbda vom 18. August 1960
- [10] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 22-05
- [11] Sammlung des Verfassers: „'Buch der guten Taten' der Gemeinde Scherbda“
- [12] Stadtarchiv Creuzburg (Alter Bahnhof): Protokolle der Gemeindevertretung Scherbda vom 18. August 1960 und 30. September 1960
- [13] Archiv Pfarrhaus Scherbda, Signatur 130 Band 4 „Kirche, Kirchturm“
- [14] Kirchenchronik Scherbda 1817-1972, Kapitel „Kirchliche Merkwürdigkeiten“, 1960 f.
- [15] Sammlung des Verfassers: Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 13-07

## Unterwegs am Frankenrodaer Carl Grübel Denkmal

Wer kennt heute noch Carl Grübel? Dabei war der Name und vor allem das Wirken dieses Mannes unseren Vorvätern in den „Weberdörfern“ Nazza und Frankenroda bestens bekannt. Tiefe



Das Denkmal im Jahre 2022

fe Dankbarkeit für sein Wirken führten dazu, dass in diesen Orten Denkmäler für ihn geschaffen wurden und Plätze und Straßen seinen Namen trugen und tragen.

Wer war er also?

Carl Ferdinand Grübel, 1849 bis 1920, aus Gotha, war ein Unternehmer und Kaufmann, der im Jahre 1872 in Gotha eine Eisenwarenhandlung begründete. In seinem Geschäft wirkte Grübel sehr erfolgreich. Aus dieser Eisenwarenhandlung ging dann nach seinem Tode, genauer im Jahre 1924, durch die neuen Besitzer, die Gebrüder Beck, die Gothaer Maschinenfabrik, die „Blema“, hervor.

Grübel wurde mehrfach in den Gothaer Landtag gewählt und stand in freundschaftlicher Beziehung zum regierenden Herzog, von dem er den Titel eines Kommerzienrates verliehen bekam.

Bekannt wurde er vor allem durch sein soziales Engagement. Seine Stiftung, die Carl Grübel Stiftung, beschäftigte sich vor allem mit der Förderung des traditionellen Handwerks, wobei dies ausdrücklich auch auf die dörfliche Situation



Die 1871 gepflanzte  
„Friedenseiche“



Die „Kaisereiche“ von 1913

im Herzogtum abgestellt war. So verdankt unsere Region dieser Stiftung und dem damit verbundenen Handwerker-Verein die Förderung des Weberhandwerkes, besonders in den Gothaer Orten Nazza und Frankenroda.

Immer wieder unterstützte er in Not geratene Familien durch Geldspenden, förderte das Traditionsbewusstsein der Menschen. Hierbei wurde er intensiv durch seine Frau Lina unterstützt.

Die Gemeinde Frankenroda beschloss daher, ihm zu seinem 60sten Geburtstag 1909 auf dem alten Festplatz jenseits der Werra ein Denkmal zu stif-

ten und einen Park einzurichten. Das Denkmal schuf der Frankenrodaer Steinmetz Wilhelm Schröter.

Auf dem Festplatz waren bereits in früheren Jahren Eichen gepflanzt worden. So gibt es eine Friedenseiche, die anlässlich des siegreichen Krieges gegen Frankreich 1870/71 im Juni 1871 gepflanzt wurde. Nach der Einweihung des Denkmals kam eine Lina Grübel Eiche noch im Jahre 1909 hinzu. 1913 pflanzte die Gemeinde dann, der allgemeinen Zeitlage und Verehrung für Kaiser Wilhelm II. folgend, eine „Kaisereiche“.

All dies kann auf dem Frankenrodaer Carl Grübel Platz angeschaut werden. Der Frankenrodaer Heimatverein hat wunderschöne Erinnerungstafeln an den Eichen angebracht und eine mit vielen Bildern versehene Schautafel erinnert an Carl Grübel und an die Geschichte dieses Platzes.

Auf der Rückseite des Denkmals finden sich folgende erinnernde und ehrende Worte für Carl Grübel:

„... niemals mög ersterben.  
Was Du an unserm Ort getan.  
Dass unsre Kinder, ihre Erben  
Stets Dein gedenken, edler Mann.  
Auf dass für Deine Güte und Treue  
Für Deine Opferwilligkeit  
Die Dankbarkeit stets blüh aufs neue  
Hat dieses Denkmal Dir geweiht:  
Die dankbare Gemeinde Frankenoda.“

Rainer Lämmerhirt  
Ortschronist Mihla

## Krauthausen

## Vereine und Verbände

### Landeseinzelmeisterschaften im Breitensportkegeln Einzel, Paare und Mixed in Gößnitz

Auch zu den Einzelmeisterschaften mussten die Krauthäuser Breitensportkegler bis zur Grenze nach Sachsen nach Gößnitz reisen. In Gößnitz erwartete das Krauthäuser Team eine neue sehr moderne Anlage. Die vier Bahnen waren für diese Meisterschaft bestens präpariert. Die Gastgeber gaben sich in jeder Beziehung die größte Mühe um die Kegler zufrieden zu stellen. Es wurde von allen Teilnehmern dies mit sehr guten Leistungen gedankt. Für das Krauthäuser Team gab es nach vielen Meistertiteln diesmal keinen Meistertitel, aber sehr gute Leistungen.

#### Seniorinnen B

Marion Levie spielte das erste Mal nach ihrer Rückenoperation wieder und dann gleich bei der Einzelmeisterschaft. Sie konnte deshalb noch nicht ihre Normalform aufbieten. Mit ihren 380 gefallenen Kegeln zog sie sich recht gut aus der Affäre.

Am Ende war dies der zweite Platz und es fehlte nur ein mehr gefallener Kegel zum Meistertitel.

#### Männer



Seit längerem konnten die Krauthäuser Kegler wieder einen Teilnehmer in dieser Altersklasse stellen. Daniel Axt, erst vor wenigen Wochen zum Verein gestoßen, störte die schon sehr guten Leistungen nicht und er spielte unbekümmert auf. Sehr gute 144 Volle ließ er sich in das Protokoll schreiben, dann räumte er sensationell 87 Kegel ab. In der zweiten Runde lief es nicht mehr ganz so gut für ihn. Die Gassen blieben geschlossen und beim Räumen wollten die einzelnen Kegel nicht fallen.

Neuzugang Daniel Axt

Am Ende standen 422 gefallene Kegel an der Anzeigetafel. Mit diesem Ergebnis wurde er als Neuling sehr guter Achter und ließ einige renommierte Kegler hinter sich.

#### Senioren A



Tilo Facius konnte sein vollständiges Leistungsvermögen an heutigen Tag abrufen. Tilo spielte an diesem Wettkampftag 300 Wurf. In jeder seiner Serien spielte über 400 Holz. Beim Einzel überzeugte er mit einem sehr guten Abräumspiel. 139 Kegel räumte er dabei ab. Dies war eine der besten Abräumleistungen. Mit 443 gefallenen Kegeln wurde er Vizemeister.

Tilo Siegerehrung

#### Senioren B

In dieser Altersklasse stellte Krauthausen vier Teilnehmer. Henrick Wahler, mit sehr großem Trainingsrückstand erwischte einen sehr guten Tag. 404 Kegel ließ er sich in sein Buch schreiben. Mit diesem Ergebnis wurde er Fünfter. Gleich hinter ihm reihte sich Paul Jonik ein. Er übertraf mit 402 gefallenen Kegeln ebenfalls die 400-Marke. Nicht so gut lief es für Helmut Meyer. Er konnte einfach seine Nervosität an diesem Tag nicht ablegen. Nur 357 Kegel brachte er diesmal zu Fall. Dies war dann Platz Zehn. Gleich hinter ihm reihte sich Neuling Frank Baumeyer ein. Frank kegelt erst seit einem Monat im Verein. Für ihn stand nicht das Ergebnis im Vordergrund, sondern er wollte sich unter Wettkampfbedingungen beweisen. Die 319 gefallenen Kegel bedeuteten für ihn schon einen beachtlichen Erfolg.

Besser lief es bei Tilo Facius/ Henrick Wahler. Sie begannen verhalten mit nur 105 gefallenen Kegeln, in den nächsten Runden steigerten sie sich und am Ende standen 503 gefallene Kegel an der Anzeigetafel. Nur zwei mehr gefallene Kegel hätten den 3. Podestplatz bedeutet, so blieb nur der undankbare vierte Platz für sie.

#### Senioren C



Ganz hart war hier die Konkurrenz. Über ein mehr gefallener Kegel entschied über die ersten drei Plätze. Friedhelm Levie zog dabei den Kürzeren. Mit 381 Holz blieb ihm nur der dritte Platz.

Friedhelm Levie

**Mixed Paare**

Tilo Facius spielte wieder mit Partnerin Marion Levie. Hoch konzentriert begannen sie ihr Spiel. Bei Marion fielen die Kegel einfach schwer. Tilo überzeugte mit 413 Holz. Ein ungünstiges Abräumspiel ließ ein besseres Ergebnis nicht zu. Auch bei Marion haperte es beim Räumen. Aber sie steuerte 376 Kegel für den dritten Platz. Insgesamt kam das Duo auf 789 Holz.

**Paare Männer**

In dieser Disziplin war Krauthausen mit zwei Team an den Start. Tilo Facius spielte hier mit 449 Holz sein bestes Ergebnis an diesem Wettkampftag. Wieder einmal wartete er mit sehr guten Abräumern auf. 154 Kegel räumte dabei wieder ab. Henrick Wahler, steuerte 387 Holz bei. Mit insgesamt 836 gefallenen Kegeln reihten er sich als Fünfter ein. Paul Jonik und Helmut Meyer, beide konnten in diesem Wettbewerb nicht ihr Leistungsvermögen abrufen und kamen auf 737 Holz. Nur der elfte Platz sprang für sie dabei raus.

**Der Rasse-Geflügel-Zuchtverein Krauthausen e.V. lädt recht herzlich ein zur**

**Jungtierschau am 02. Juli 2022**

**Diesen Samstag** ist es soweit - unsere Jungtierausstellung an der **Teichanlage Krauthausen beginnt um 11.00 Uhr.**



Es werden Jungtiere ausgestellt welche für die Herbstausstellung vorgesehen sind. Fachleute wie Nichtfachleute, große und kleine Interessenten sind herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt. Neben Getränken und Gegrilltem, wird Kaffee und selbst gebackener Kuchen angeboten. Eintritt ist frei.

*Rasse-Geflügel-Zucht-Verein Krauthausen e.V.*

**Berka v. d. Hainich**

**Wir gratulieren**

**85. Geburtstag in Berka v.d.H.**

Auf 85 Lebensjahre konnte am 02.06.2022 Frau Anna Hörschelmann aus Berka v. d. Hainich zurückblicken. Zu diesem Geburtstag gab es viele Gratulationen von den Kindern, Enkeln und Urenkeln der Familie, von Nachbarn, Freunden und Bekannten. Herzliche Glückwünsche wurden auch im Namen der Gemeinde vom Bürgermeister Christian Grimm überbracht. Der Jubilarin weiterhin alles Gute und viele Gesundheit.



Am 16.06.2022 konnte auf 85 Lebensjahre Herr Rolf Löffler aus Berka v. d. Hainich zurückblicken. Zu diesem Geburtstag gab es viele Gratulationen von der Ehefrau und den Kindern, Enkeln und Urenkeln der Familie, von Nachbarn, Freunden und Bekannten. Herzliche Glückwünsche wurden auch im Namen der Gemeinde vom Bürgermeister Christian Grimm übermittelt.

Dem Jubilar weiterhin alles Gute und viele Gesundheit.

**Bischofroda**

**Kindertagesstätten**

**Feueralarm bei den „Schlossmäusen“ der KITA Bischofroda**

10.06.2022, um 9.34 Uhr, während die Kinder fröhlich in ihren Gruppenräumen spielen oder im Morgenkreis sitzen, ertönt im Flur der Ruf: „FEUER, es brennt beim Wäschetrockner“.

Nach 2 Minuten und 20 Sekunden stehen dann alle Kinder, Erzieherinnen und die Praktikantin am Sammelpunkt auf dem Hof hinter dem Schloss, manch einer sogar ohne Hausschuhe. 9.37 Uhr ertönt die Sirene. Wenig später sind erste Feuerwehrlaute in der Einrichtung zum Einsatz bereit.

Während sich einige Kinder noch um ihre Kuschtelliere sorgen, lobt Marc Döring, Oberbrandmeister der Freiwilligen Feuerwehr Bischofroda, die Kleinen und Großen für das ruhige aber zügige Verlassen des Gebäudes und erklärt allen Beteiligten, dass es sich um eine Übung handelt. Bereits im Vorschulalter ist es wichtig, die Kinder auf den Ernstfall vorzubereiten. Sie müssen wissen, wie sie sich im Falle eines Brandes zu verhalten haben.

Nach der erfolgreichen Übung dürfen sich alle Kinder das Feuerwehrauto aus der Nähe ansehen. Um ihnen die Angst vor den Feuerwehrlaute zu nehmen, zeigt und erklärt Herr Döring mit Unterstützung seiner Kameraden, Technik und Schutzkleidung. Hierbei zieht er sich auch einmal eine Atemschutzmaske auf.



Im Anschluss haben die Kinder viel Spaß bei Wasserspielen und lassen sich zum Mittag Bratwurst und Brause schmecken. Trotz anfänglicher Aufregung war es für alle ein erlebnisreicher Vormittag.

Danke allen Helfern der Freiwilligen Feuerwehr Bischofroda.



# Werratal-Nachrichten

## Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 18

Samstag, den 2. Juli 2022

Nr. 22

### Wahl des ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Creuzburg der Stadt Amt Creuzburg am 12. Juni 2022

Am 12. Juni 2022 fand die Wahl zum ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Creuzburg der Stadt Amt Creuzburg statt.

Von insgesamt 1651 Wahlberechtigten haben 656 Wähler ihre Stimme abgegeben. Die Zahl der ungültigen Stimmabgaben betrug 30 Stimmen. Von den 626 abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf:

| Lfd. Nr. | Ggf. Kennwort des Wahlvorschlags, Vor- und Nachnamen der Personen und/oder des Bewerbers in der Reihenfolge ihrer Stimmzahl; ggf. mit weiteren Angaben zur Person | Stimmen |
|----------|---|---------|
| 1        | CDU - Schwanz, Ronny  | 593     |
| 2        | Pollmeier, Ralf   | 11      |
| 3        | Kromke, Lutz  | 5       |
| 4        | Fey, Gerd   | 3       |
| 5        | Rödiger, Klaus  | 2       |
| 6        | Borth, Mathias  | 2       |
| 7        | Zöller, Christine   | 2       |
| 8        | Schmidt, Alexander  | 2       |
| 9        | Cron, Christoph   | 1       |
| 10       | Hagedorn, Ewald   | 1       |
| 11       | Naumann, Gottfried  | 1       |
| 12       | Ruppert, Jürg   | 1       |
| 13       | Wolf, Werner  | 1       |
| 14       | Rollberg, Roland  | 1       |

Herr Schwanz, Ronny erhielt mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen und wurde somit zum ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Creuzburg der Stadt Amt Creuzburg gewählt.

Wir gratulieren dem neuen Ortsteilbürgermeister.

*Ziegenhardt*  
Wahlleiterin

### Wahl des ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Ebenhausen der Stadt Amt Creuzburg am 12. Juni 2022

Am 12. Juni 2022 fand die Wahl zum ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Ebenhausen der Stadt Amt Creuzburg statt.

Von insgesamt 239 Wahlberechtigten haben 120 Wähler ihre Stimme abgegeben. Die Zahl der ungültigen Stimmabgaben betrug 11 Stimmen. Von den 109 abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf:

| Lfd. Nr. | Ggf. Kennwort des Wahlvorschlags, Vor- und Nachnamen der Personen und/oder des Bewerbers in der Reihenfolge ihrer Stimmzahl; ggf. mit weiteren Angaben zur Person | Stimmen |
|----------|---|---------|
| 1        | UWG Mihla/Bürger für Ebenhausen/FWG Creuzburg - Werneburg, Jan  | 84      |
| 2        | Fischer, Victoria   | 5       |
| 3        | Raasch, Bernd   | 3       |
| 4        | Fischer, Jürgen   | 2       |
| 5        | Liebetrau, Katy   | 2       |
| 6        | Harseim, Georg  | 2       |
| 7        | Wagner, André   | 2       |
| 8        | Harseim, Arne   | 2       |
| 9        | Trommer, Reinhard   | 1       |
| 10       | Hüllmann, Michael   | 1       |
| 11       | Werneburg, Karin  | 1       |
| 12       | Helbig, Patrick   | 1       |
| 13       | Genzel, Matthias  | 1       |
| 14       | Hartung, Horst  | 1       |
| 15       | Genzel, Theresa   | 1       |

Herr Werneburg, Jan erhielt mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen und wurde somit zum ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Ebenhausen der Stadt Amt Creuzburg gewählt.

Wir gratulieren dem neuen Ortsteilbürgermeister.

*Ziegenhardt*  
Wahlleiterin

### Wahl des ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Mihla der Stadt Amt Creuzburg am 12. Juni 2022

Am 12. Juni 2022 fand die Wahl zum ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Mihla der Stadt Amt Creuzburg statt.

Von insgesamt 1813 Wahlberechtigten haben 834 Wähler ihre Stimme abgegeben. Die Zahl der ungültigen Stimmabgaben betrug 14 Stimmen. Von den 820 abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf:

| Listen-Nr. | Kennwort des Wahlvorschlags der Partei/Wählergruppe/des Einzelbewerbers | Stimmen |
|------------|---|---------|
| 1          | CDU - Sülzner, Uwe  | 114     |
| 2          | SPD - Rindschwentner, Oliver  | 486     |
| 3          | UWG Mihla/Bürger für Ebenhausen/FWG Creuzburg - Böhme, Andreas          | 220     |

Herr Rindschwentner, Oliver erhielt mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen und wurde somit zum ehrenamtlichen Ortsteilbürgermeisters mit Ortsteilverfassung Mihla der Stadt Amt Creuzburg gewählt.

Wir gratulieren dem neuen Ortsteilbürgermeister.

*Ziegenhardt*  
Wahlleiterin

## Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Bischofroda am 12. Juni 2022

Am 12. Juni 2022 fand die Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Bischofroda statt.

Von insgesamt 536 Wahlberechtigten haben 357 Wähler ihre Stimme abgegeben. Die Zahl der ungültigen Stimmabgaben betrug 3 Stimmen. Von den 354 abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf:

| Listen-Nr. | Kennwort des Wahlvorschlags der Partei/Wählergruppe/des Einzelbewerbers | Stimmen |
|------------|---|---------|
| 1          | UWG Bischofroda - Bönnhardt, David                                      | 78      |
| 2          | Dietzel, Marco  | 59      |
| 3          | Riesner, Markus   | 217     |

Herr Riesner, Markus erhielt mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen und wurde somit zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Bischofroda gewählt.

Wir gratulieren dem neuen Bürgermeister.

Ziegenhardt  
Wahlleiterin

## Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Frankenroda am 12. Juni 2022

Am 12. Juni 2022 fand die Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Frankenroda statt.

Von insgesamt 277 Wahlberechtigten haben 80 Wähler ihre Stimme abgegeben. Die Zahl der ungültigen Stimmabgaben betrug 10 Stimmen. Von den 70 abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf:

| Lfd. Nr. | Ggf. Kennwort des Wahlvorschlags, Vor- und Nachnamen der Personen und/oder des Bewerbers in der Reihenfolge ihrer Stimmzahl; ggf. mit weiteren Angaben zur Person | Stimmen |
|----------|---|---------|
| 1        | Helbig, Erika   | 37      |
| 2        | Andres, Thomas  | 21      |
| 3        | Andres, Caroline  | 4       |
| 4        | Ziegenhardt, Mario  | 2       |
| 5        | Ehlert, Alexandra   | 2       |
| 6        | Scholz, Steffen   | 1       |
| 7        | Bienert, Stefan   | 1       |
| 8        | Götze, Gisela   | 1       |
| 9        | Nitschke, Melanie   | 1       |

Frau Helbig, Erika erhielt mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen und wurde somit zur ehrenamtlichen Bürgermeisterin der Gemeinde Frankenroda gewählt.

Wir gratulieren der neuen Bürgermeisterin.

Ziegenhardt  
Wahlleiterin

## Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Hallungen am 12. Juni 2022

Am 12. Juni 2022 fand die Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Hallungen statt.

Von insgesamt 165 Wahlberechtigten haben 106 Wähler ihre Stimme abgegeben. Die Zahl der ungültigen Stimmabgaben betrug 3 Stimmen. Von den 103 abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf:

| Lfd. Nr. | Ggf. Kennwort des Wahlvorschlags, Vor- und Nachnamen der Personen und/oder des Bewerbers in der Reihenfolge ihrer Stimmzahl; ggf. mit weiteren Angaben zur Person | Stimmen |
|----------|---|---------|
| 1        | Feuerwehrverein Hallungen e. V. - Mähler, Gerd  | 94      |
| 2        | Gernandt, Udo   | 3       |
| 3        | Herold, Fabian  | 2       |
| 4        | Hübner, Kay   | 2       |
| 5        | Schulz, Marco   | 1       |
| 6        | Meng, Alexander   | 1       |

Herr Mähler, Gerd erhielt mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen und wurde somit zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Hallungen gewählt.

Wir gratulieren dem neuen Bürgermeister.

Ziegenhardt  
Wahlleiterin

## Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Lauterbach am 12. Juni 2022

Am 12. Juni 2022 fand die Wahl zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Lauterbach statt.

Von insgesamt 549 Wahlberechtigten haben 192 Wähler ihre Stimme abgegeben. Die Zahl der ungültigen Stimmabgaben betrug 11 Stimmen. Von den 181 abgegebenen gültigen Stimmen entfielen auf:

| Lfd. Nr. | Ggf. Kennwort des Wahlvorschlags, Vor- und Nachnamen der Personen und/oder des Bewerbers in der Reihenfolge ihrer Stimmzahl; ggf. mit weiteren Angaben zur Person | Stimmen |
|----------|---|---------|
| 1        | Hasert, Bernd   | 168     |
| 2        | Stert, Olaf   | 3       |
| 3        | Gläsner, Marco  | 2       |
| 4        | Könitzer, Ralf  | 2       |
| 5        | Lippold, Carolin  | 2       |
| 6        | Hasert, Timo  | 1       |
| 7        | Liebetau, Florian   | 1       |
| 8        | Leiding, Ralf   | 1       |
| 9        | Lippold, Maik   | 1       |

Herr Hasert, Bernd erhielt mehr als 50 % der abgegebenen gültigen Stimmen und wurde somit zum ehrenamtlichen Bürgermeister der Gemeinde Lauterbach gewählt.

Wir gratulieren dem neuen Bürgermeister.

Ziegenhardt  
Wahlleiterin

## Gemeinderat - Nazza

### Beschlüsse der öffentlichen Sitzung vom Donnerstag, 24. März 2022

#### Beschluss der Tagesordnung - öffentlicher Teil

**Beschluss:**  
Der Gemeinderat der Gemeinde Nazza beschließt in seiner Sitzung am 24.03.2022 die Tagesordnung in vorliegender Form.

#### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.:** GR - Na/2022/017

**Beschluss-Nr.:** GR - Na 2022/368

|  |   |
|--|---|
| Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS ..... | 9 |
| Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....    | 6 |
| Ja-Stimmen .....   | 6 |
| Nein-Stimmen .....   | 0 |
| Stimmhaltung .....   | 0 |
| Persönlich beteiligt .....   | 0 |



### **Beschluss der Niederschrift - öffentlicher Teil - der Sitzung vom 10.02.2022**

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 24. März 2022 die Niederschrift der 16. Sitzung vom 10.02.2022 in vorliegender Form.

#### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.: GR - Na/2022/017**

**Beschluss-Nr.: GR - Na 2022/373**

|  |   |
|--|---|
| Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS ..... | 9 |
| Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....    | 6 |
| Ja-Stimmen .....   | 5 |
| Nein-Stimmen .....   | 0 |
| Stimmenthaltung .....  | 1 |
| Persönlich beteiligt .....   | 0 |

### **Beschluss über eine überplanmäßige Ausgabe in der HHSt. 2.8800.9480 „Anbau Scheune Hauptstraße 31“**

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 24. März 2022 eine überplanmäßige Ausgabe in der HHSt. 2.8800.9480 „Anbau Scheune Hauptstraße 31“ in Höhe von 40.000,00 €. Die Deckung erfolgt aus der allgemeinen Rücklage.

#### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.: GR - Na/2022/017**

**Beschluss-Nr.: GR - Na 2022/380**

|  |   |
|--|---|
| Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS ..... | 9 |
| Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....    | 6 |
| Ja-Stimmen .....   | 6 |
| Nein-Stimmen .....   | 0 |
| Stimmenthaltung .....  | 0 |
| Persönlich beteiligt .....   | 0 |

### **Bauantrag: Errichtung einer Mobilfunkanlage mit einem 50 m hohen Gittermast und Outdoor-technik**

**Grundstück: Gemarkung Nazza, Flur 27, Flurstück 19**

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 24. März 2022 für den Bauantrag „Errichtung einer Mobilfunkanlage mit einem 50 m hohen Gittermast und Outdoor-technik“, Grundstück: Gemarkung Nazza, Flur 27, Flurstück 19, das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB zu erteilen.

#### Abstimmungsergebnis:

**Sitzung Nr.: GR - Na/2022/017**

**Beschluss-Nr.: GR - Na 2022/385**

|  |   |
|--|---|
| Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS ..... | 9 |
| Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS .....    | 6 |
| Ja-Stimmen .....   | 5 |
| Nein-Stimmen .....   | 0 |
| Stimmenthaltung .....  | 1 |
| Persönlich beteiligt .....   | 0 |



## Impressum

**Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal**  
**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WITTECH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittech-langewiesen.de, www.wittech.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

**Stadt Treffurt**

**Wichtiges auf einen Blick**

**Stadtverwaltung Treffurt**

**Rathausstraße 12, 99830 Treffurt**

Telefon: 036923 515-0  
 Fax: 036923 515-38  
 Internet: [www.treffurt.de](http://www.treffurt.de)  
 E-Mail: [post@treffurt.de](mailto:post@treffurt.de)

**Sprechzeiten:**

Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr  
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechzeiten des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

**Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:**

|   |                                  |                  |
|---|----------------------------------|------------------|
| Bürgermeister   | Herr Reinz                       | 515-11           |
| Sekretariat   | Frau Jäschke                     | 515-11           |
| Geschäftsleiter   | Herr Jauernik                    | 515-35           |
| Zentrale Dienste  | Frau Stein                       | 515-14/<br>515-0 |
| Ordnung und Sicherheit  | Herr Händel                      | 515-21           |
| Allgemeine Ordnungsangelegenheiten<br>Umwelt-, Natur-, Brand- und<br>Katastrophenschutz | Herr Fiedler                     | 515-24           |
| Einwohnermeldewesen   | Frau König-Dunkel                | 515-20           |
| Jugend und Kita   | Frau Gauditz                     | 515-48           |
| Standesamt<br>Friedhofsverwaltung<br>Fundbüro   | Frau Merz                        | 515-22           |
| Stadtplanung und -sanierung,<br>Tiefbauverwaltung<br>Straßenausbaubeitrag               | Herr Braunholz<br>Frau C. Müller | 515-27<br>515-16 |
| Hochbauverwaltung,<br>Bürgerhäuser  | Frau Fiedler                     | 515-18           |
| Liegenschaften  | Frau Schwanz                     | 515-41           |
| Kämmerei  | Frau Kleinsteuber                | 515-17           |
| Stadtkasse  | Frau Stephan                     | 515-26           |
| Steueramt   | Frau John                        | 515-25           |
| Anlagenbuchhaltung  | Frau A. Müller                   | 515-31           |
| Personalamt   | Frau Schnell                     | 515-23           |
| Tourismus, Kultur<br>und Veranstaltungen  | Frau Senf                        | 515-42           |

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt  
 Montag - Freitag 10.00 bis 15.00 Uhr  
 (Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen.)

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:  
 Mo/Mi/Do/Fr 10.00 bis 15.00 Uhr  
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

KOBB (Polizei) Herr Hoßbach 515-29

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr

oder nach Absprache  
 Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach 03691 2610

**Werratalbote**  
 Alle Beiträge per E-Mail an: [werratalbote@treffurt.de](mailto:werratalbote@treffurt.de)

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



**Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:**

Kindertagesstätte Treffurt „Die kleinen Werraspatzen“ ..... 51240  
 Kindertagesstätte Falken „Kleine Musmännchen“ ..... 569965  
 Kindertagesstätte  
 Schnellmannshausen „Heldrastein-Wichtel“ ..... 036926 209949  
 Evangelische Kindertagesstätte  
 „Haus unterm Regenbogen“ in Großburschla ..... 88116  
 Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“ in Ifta ..... 036926 90561

**Ortsteilbürgermeister:**

**Ortsteilbürgermeister Falken**  
 Herr Junge: ..... 837593  
**Ortsteilbürgermeister Großburschla**  
 Herr Schnell ..... 0176 82462634  
**Ortsteilbürgermeister Ifta**  
 Herr Regenbogen ..... 0151 17248560  
 (Sprechzeit nach Vereinbarung)  
**Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen**  
 Herr Liebetrau: ..... 036926 18404

**Arztpraxen/Zahnarztpraxen:**

**Treffurt**  
 Gemeinschaftspraxis  
 Annett Wenda/Katharina Höpner  
 FÄ für Allgemeinmedizin ..... 50616  
 Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach  
 Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey ..... 826605  
 Zahnarztpraxis A. Montag ..... 80464  
 Zahnarztpraxis B. Rieger/K. Cron ..... 50156  
**Großburschla**  
 Dr. med. Ursula Trebing ..... 88287  
**Ifta**  
 Dr. med. Silke Först ..... 036926 82513

**Apotheken:**

Pilgrim-Apotheke Treffurt ..... 0800 5170123  
 Bonifatius-Apotheke Wanfried ..... 05655 8066

## Notrufnummern

**Feuerwehr/Rettungsdienst** .....112  
**Polizei** .....110

### Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da.

Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages  
 Brückentage/Feiertage  
 (einschl. Heiligabend und Silvester)

**Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst:** .....116 117  
 (ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden?

Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

### Apothekennotdienst

**vom Festnetz:** .....0800 0022 833

**vom Handy oder SMS mit PLZ:** .....22833

### Weitere wichtige Kontakte

#### Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten,

Kreditkarten und

elektronischen Berechtigungen .....116 116

#### Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr .....05655 988616

Heizwerk Treffurt .....80242

#### Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal

**Havarie-Telefon** .....036928 9610

.....0170 7888027

#### Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/ 51881

Montag-Donnerstag 09.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 - 18.00 Uhr

Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

## Informationen

### Vorankündigung Stadtrat

Die nächste Sitzung des Stadtrates wird voraussichtlich am

**Montag, den 18. Juli 2022, 19.30 Uhr**

stattfinden.

Michael Reinz

Bürgermeister

### Beratungstermin der Schiedsstelle

Der nächste Beratungstermin der Schiedsstelle findet statt

**am Mittwoch, dem 06.07.2022,**

von 17.00 bis 18.00 Uhr

im Bürgerhaus Treffurt (Nebeneingang Rathausstraße).

Bitte melden Sie sich per E-Mail unter [schiedsstelle@treffurt.de](mailto:schiedsstelle@treffurt.de) oder telefonisch unter 036923 839400 an.

Zur Schiedsfrau wurde Frau Doreen Peuker und zu ihrer Stellvertreterin Frau Heike Urban bestellt.

Ihre Stadtverwaltung

## Wir gratulieren

### Im Monat Juli gratulieren wir

**am 02. Juli**

Frau Amanda Baumbach in Treffurt

zum 91. Geburtstag

**am 28. Juli**

Frau Margit Dunkel in Großburschla

zum 70. Geburtstag

Wir wünschen alles Gute und viel Gesundheit!

Ihre Stadtverwaltung

### Goldene Hochzeit in Großburschla



Am 23. Juni 2022 beginnen die Eheleute Walter und Hannelore König ihren 50. Hochzeitstag bei bestem Sommerwetter! Eine große Überraschung erwartete das Paar bereits am Morgen, denn vor dem Haus war alles herrlich geschmückt.

Zu den Gratulanten, die im Laufe des Tages kamen, gesellte sich auch Bürgermeister Michael Reinz. Er übermittelte seine Glückwünsche und überreichte Blumen und ein Bild des Heimatortes.

Walter König stammt aus

Witterda und kam durch die Armeezeit nach Großburschla. Hier lernte er seine spätere Frau Hannelore, gebürtige Großburschlarin, kennen. Nach der Hochzeit zog das Paar nach Witterda und 1975 wieder zurück nach Großburschla. Zuerst lebten beide im Elternhaus von Frau König und 1978 bauten sie ihr Eigenheim. Walter König arbeitete seinerzeit in der Stallanlage in Großburschla und später in der Stuhlfabrik. Hannelore König machte nach ihrer Schulzeit eine Ausbildung im Strumpfkombinat ESDA und arbeitete anschließend auch dort. Später pflegte sie ihre Mutter. Zur Familie König gehören zwei Kinder, drei Enkel und ein neugeborenes Urenkelkind. Walter König ist seit Jahrzehnten Sänger im Männerchor „1868“, seine Frau Hannelore Mitglied im Frauenchor Großburschla. Zuhause kümmern sie sich um Haus und Garten und halten ein paar Kleintiere. Gefeiert wurde das Fest der Goldenen Hochzeit am Wochenende in Falken in der „Goldenen Aue“.

Wir wünschen Familie König weiterhin alles Gute und viel Gesundheit!

Ihre Stadtverwaltung

### Unser Babyfoto

Die Stadt Treffurt begrüßt den kleinen Eddie ...



Unser Foto zeigt heute, stellvertretend für alle Neugeborenen in unserer Stadt, Mama Leonie mit ihrem Sohn Eddie und Bürgermeister Michael Reinz. Er besuchte die junge Familie, übermittelte die Glückwünsche zur Geburt und überreichte ein Geschenk.

Leonie Franke (Großburschla) und Partner Bastian Heilwagen (Nazza) haben erst kürzlich ihre eigene Wohnung hier in Treffurt bezogen.

Seit nunmehr 11 Jahren heißt die Stadt Treffurt „ihre“ neuen Erdenbürger auf besondere Art und Weise willkommen. Neben einem Glückwunschschreiben des Bürgermeisters dürfen sich unsere jungen Familien über einen Rewe-Gutschein, der ausschließlich für Waren des Bedarfs für Babys und Kleinstkinder gedacht ist, sowie seit dem vergangenen Jahr noch über ein zusätzliches Präsent freuen. Zurzeit ist es ein kleines Kuschelkissen, bestickt mit dem Namen des Kindes und ein Häkeltier. Diese Geschenke werden eigens für uns von „Kreativbär“ (Jana Luhn in Falken) liebevoll angefertigt.

Das kann sich jedoch auch mal ändern, denn die Stadtverwaltung ist hier bemüht, hin und wieder ein anderes Geschenk auszusuchen und zu überreichen.

Wenn es der Terminkalender des Bürgermeisters zulässt, versucht er natürlich, die jungen Familien zu besuchen und das Geschenk persönlich zu überreichen. Das ist jedoch nicht immer möglich und Mitarbeiter der Verwaltung übernehmen dies dann gern. Es ist erfreulich, dass wir in diesem Jahr bereits 21 neue Erdenbürger begrüßen können. (10 Babys in Treffurt; 1 Kind in Falken; 4 Neugeborene in Großburschla; 4 Babys in Schnellmannshausen und 2 Kinder in Ifta)

Allen Familien an dieser Stelle herzlichen Glückwunsch!

Ihre Stadtverwaltung

## Kirchliche Nachrichten

### Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

## Evangelische Kirchengemeinden

### Gottesdienste und Termine

Die Gottesdienste finden mit ausreichend Abstand zwischen den Teilnehmern statt. Alle Besucher sind verpflichtet, während des Gottesdienstes einen medizinischen oder FFP2- Mund-Nase-Schutz zu tragen. Menschen mit Erkältungssymptomen dürfen nicht zum Gottesdienst kommen.

#### Treffurt

##### Sonntag, 3. Juli

18.00 Uhr Musikalische Abendandacht mit den Posaunenchören Treffurt und Mihla

##### Sonntag, 17. Juli

09.30 Uhr Gottesdienst

##### Sonntag, 24. Juli

09.30 Uhr Familienkirche

#### Schnellmannshausen

##### Sonntag, 17. Juli

11.00 Uhr Gottesdienst

##### Sonntag, 24. Juli

11.00 Uhr Familienkirche

### Veranstaltungen Treffurt und Schnellmannshausen

|                                |                          |           |
|--------------------------------|--------------------------|-----------|
| Konfirmanden                   | dienstags<br>Alte Schule | 15.30 Uhr |
| Vorkonfirmanden                | dienstags<br>in Falken   | 17.00 Uhr |
| Kinderkreis Treffurt           | dienstags                | 15.45 Uhr |
| Kinderkreis Schnellmannshausen | mittwochs                | 16.00 Uhr |
| Teeniekreis Treffurt           | freitags                 | 18.00 Uhr |
| Posaunenchor                   | donnerstags              | 17.30 Uhr |
| Kirchenchor                    | donnerstags              | 20.00 Uhr |

### Veranstaltungen Falken und Großburschla

#### Sonntag, 3. Juli,

13.30 Uhr Jahresfest im Kindergarten Großburschla

|                              |                            |           |
|------------------------------|----------------------------|-----------|
| Friedensgebet Großburschla   | mittwochs<br>in der Kirche | 16.30 Uhr |
| Kinderkreis Falken           | freitags                   | 15.45 Uhr |
| Vorkonfirmanden Großburschla | mittwochs                  | 17.00 Uhr |
| Konfirmanden Großburschla    | montags                    | 17.00 Uhr |
| Bibelkreis Großburschla      | mittwochs<br>im Pfarrhaus  | 18.00 Uhr |
| Vorkonfirmanden Falken       | dienstags<br>im Pfarrhaus  | 17.00 Uhr |
| Konfirmanden                 | mittwochs<br>im Pfarrhaus  | 18.00 Uhr |

#### Kontakt:

Treffurt & Schnellmannshausen: Pfarrer i.R. Christian Stawenow  
0176 49671154, ev-kirche-treffurt@gmx.de

Falken & Großburschla: Pfarrerin Silvia Frank  
Pfarrgasse 8, 99830 Großburschla, 036923 88285

## Frisches Eisen für alte Dame

Wer schon einmal während des Läutens auf unserem Kirchturm war, wird wohl den ersten Eindruck so schnell nicht vergessen. Wenn die über 400 kg Bronze mit gekonnten Zügen am Seil zum Schwingen gebracht werden und der Klöppel beim ersten Anschlag den kraftvollen Klang der Glocke offenbart, kann das nicht nur beeindruckend, sondern auch etwas beängstigend wirken. Man bedenke: Im vollen Schwung wirkt das bis zu dreieinhalbfache Gewicht der Glocke auf den eisernen Glockenstuhl, welcher dieses in das Mauerwerk des Kirchturms ableitet, und auch der Klöppel in der Mitte der Glocke hat kein zu unterschätzendes Eigengewicht.

Doch genau dieser rief in den vergangenen vier Jahren ein unwohles Gefühl hervor, denn statt den Schlagring während des Läutens gleichmäßig zu treffen, verließ er immer öfters seine gewohnte Bahn und rührte stattdessen in der Glocke umher. Der Grund hierfür ist ein Schmiedefehler, welcher, begünstigt durch die neue Aufhängung im Jahre 2018, zu dieser seitlichen Auslenkung führte.

Auch wenn dies erst einmal gefährlich erscheint, stellt es doch keine Gefahr dar, so die Aussage einer Fachfirma.

Allerdings entschied sich der Gemeindekirchenrat doch für die Anfertigung eines neuen Klöpfels, denn auch wenn der alte keine Gefahr darstellt, verursachte er doch erhöhte Abnutzungsspuren in der Glocke. Die hierfür benötigten finanziellen Mittel wurden dafür im Haushalt eingestellt.



Der alte Flachballen-Klöppel (links) und der neue Rundballen-Klöppel (rechts) im Vergleich



Durch den längeren Vorschwung des neuen Klöppels wurde es nötig, eine kleine Öffnung in den alten Holzverschlag des Uhrwerks zu schneiden.

Den Zuschlag für die Anfertigung und Montage erhielt die Firma Ruft. Bei einer ersten Begutachtung der Anlage stellte sich des Weiteren heraus, dass der Stahl aus welchem der alte Klöppel geschmiedet wurde, zu hart ist. Im schlimmsten Fall hätte dies zu Rissbildungen in der Glocke führen können.

Am Donnerstag, den 08. Juni 2022 war es dann soweit und der alte Klöppel konnte demontiert, ein neuer im Anschluss montiert werden. Auch das Joch, an welchem die Glocke hängt, die Lager sowie der restliche Glockenstuhl wurden im Zuge der Arbeiten noch einmal überprüft. Hierbei konnten glücklicherweise keine Schäden festgestellt werden.

Im Zusammenhang mit den ausgeführten Arbeiten wurde für die kommenden Jahre ein Wartungsvertrag abgeschlossen, welcher unter anderem die jährliche Überprüfung der gesamten Glockenanlage beinhaltet.

Eric Deisenroth  
Kirchenältester Schnellmannshausen

### Katholische Kirchengemeinde St. Marien

**Freitag, 1. Juli**  
17.00 Uhr Gottesdienst  
**Freitag, 15. Juli**  
17.00 Uhr Gottesdienst



### Veranstaltungen

#### Blutspendetermin des DRK in Treffurt

Wir laden herzlich ein zum nächsten Blutspendetermin am Montag, dem 11.07.2022, von 16.00 bis 19.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus

(Ebertstraße 112) in Treffurt.

DRK-Kreisverband Eisenach e.V.



IFTA Donnerstag, 14.07.22  
Trinitatiskirche 19:30 Uhr

## Vier Jahreszeiten von Antonio Vivaldi

Theophil Heinke, Waltershausen – Orgel

David Gorol, Berlin – Violine

Transkription für Orgel und Violine

Eintritt: 12,- €

**THÜRINGER  
ORGEL  
SOMMER**

VERANSTALTER:  
Thüringer Orgelkommission e.V.  
Bahnhofstraße 2a  
99118 Arnstadt  
kontakt@orgelkommission.de

# Save The Date

20.09.2022  
11-18 Uhr

Parkplatz  
Normannsteinhalle  
Treffurt

# 2. Treffurter Kinderfest

## Kindertagesstätten

### Unsere Krabbelgruppe findet endlich wieder statt!

Jeden **ersten Mittwoch** im Monat von **15:30 - 16:30 Uhr** laden wir unsere jüngsten Bürger ab dem 6. Lebensmonat **mit einer Begleitperson** zum Besuch in unsere Kindertagesstätten nach Treffurt, Falken und Schnellmannshausen ein.

Mit diesem Angebot möchten wir eine Plattform für Eltern schaffen, um miteinander ins Gespräch zu kommen und Erfahrungen auszutauschen. Der Grundgedanke jedoch ist, dass Ihre Kinder andere Kinder erleben können und schon einmal erfahren, wie sich das so „anfühlt“. Wenn dabei schon kleine „Spielkontakte“ entstehen, wäre das natürlich super. Hauptakteure dieser Schnupperrnachmittage sind unsere kleinen Gäste. Wir freuen uns darauf und hoffen auf eine gute Beteiligung!

*Die Teams der Kindertagesstätten der Stadt Treffurt*

## Jugendarbeit

### Einladung zum Ortstermin

#### Jugendclub in Falken

Seit dem 01.11.2021 ist Michael Fughe der neue Jugendkoordinator. Seither gibt es regelmäßige Treffen der Ortsteilbürgermeister mit dem Jugendzentrum Treffurt und der Stadtverwaltung. Gemeinsam mit dir wollen wir neue Wege gehen. Dazu möchten wir DICH und DEINE Wünsche, Bedürfnisse kennenlernen. In den vergangenen zwei Jahren waren Kontakte und öffentliche Aktionen für euch junge Menschen kaum möglich. Das soll sich wieder ändern. Dazu brauchen wir aber dich und dein Engagement.

Am **Dienstag, den 05.07.2022, ab 18.00 Uhr** sind Kinder und Jugendliche (10-18 J.) zum **Ortstermin im Sportlerheim in Falken eingeladen**.

Ihr jungen Menschen in Falken seid aufgefordert und eingeladen, eure Bedürfnisse und Wünsche zur Kinder- und Jugendarbeit im Ort mitzuteilen. Die Jugendarbeit der Stadt Treffurt kann ein update bekommen und mit deinen Ideen wollen wir jetzt neu starten...

#### Mach mit – und gestalte deine Freizeit!

Weitere INFO auf der Homepage [www.jugend.treffurt.de](http://www.jugend.treffurt.de) und bei eurem Ortsteilbürgermeister.

Solltest du (mit deinen Freunden/Freundinnen) bereits in der Vorbereitung und Planung mitbestimmen wollen, dann melde dich gerne beim Jugendkoordinator Michael Fughe ([www.jugend.treffurt.de](http://www.jugend.treffurt.de)). Melde dich auch, wenn du an dem Ortstermin nicht dabei sein kannst aber was zu sagen hast.

Wir freuen uns auf DICH!

*Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Jugendzentrum Treffurt*

*Stadtverwaltung Treffurt  
Fachdienst Kita und Jugend*

## Vereine und Verbände

### Liebe Bürgerinnen und Bürger aus unserem Großburschla!

**Es ist Zeit unsere Zukunft in die Hand zu nehmen!**

**Lasst uns unsere Energieversorgung gemeinsam gestalten!**



Die Beteiligung und das gezeigte Interesse der Großburschlener zu und nach unserer Informationsveranstaltung „GROßBURSCHLA als BIOENERGIEDORF“ am 24.5.2022 war enorm.

Das hat uns bestärkt, den Gedanken: „GROßBURSCHLA als BIOENERGIEDORF“ weiter voranzutreiben, um für die kommenden Jahre und Jahrzehnte eine unabhängige und kostengünstige Wärmeversorgung zu ermöglichen und den steigenden Energiekosten entgegenzuwirken.

Ebenso spielt die Unsicherheit bei der Versorgung mit fossilen Brennstoffen eine sehr große Rolle und ist beängstigend!

Vielen Bürgern ist es sehr wichtig, bei der eigenen Energieversorgung mitzubestimmen. Dies ist nur durch die Mitgliedschaft in einer Bioenergiegenossenschaft möglich!

Es haben bereits viele Bürger ihr Interesse bekundet!

#### Du bist unentschlossen und hast noch Fragen?!

Nützliche Informationen rund um das Bioenergiedorf Großburschla findest Du auf unserer Webseite: [www.bioenergie-werratal.de](http://www.bioenergie-werratal.de)

Du kannst Dich auch gerne zu unseren Sprechzeiten, jeden Dienstag und Freitag von 17 - 19 Uhr im Stiftsgebäude zu Deiner individuellen Situation neutral beraten lassen oder Deine Anfrage über die Webseite stellen.

Zur Verwirklichung des Projektes können Interessensbekundungen bis einschließlich 31.07.2022 berücksichtigt werden!

Über weitere Rückmeldungen freuen sich der Ortschaftsrat mit Ortsteilbürgermeister sowie alle bisherigen Interessenten!

## ENERGIE - ZUKUNFT - GESTALTEN



### Vorstandswahlen

am So, den 03.07.22, 10:30 Uhr  
im Bürgerhaus Großburschla

### Neue/r Vorsitzende/r gesucht!

*Die SG Grün-Weiß Großburschla e.V. sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine neue Vorsitzende/ einen neuen Vorsitzenden.*

*Du begeisterst Dich für den Breitensport und möchtest sportlich was bewegen? Dann bist Du bei uns genau richtig! Wir sind ein gut aufgestellter Dorfverein und aktuell im Handball und Fußball mit mehreren Jugend- und Seniorenmannschaften vertreten. Zudem bieten wir mit Kindersport und Tischtennis weitere Freizeitbeschäftigungen für Groß und Klein. Auch nehmen wir aktiv am Vereins- und Gemeinschaftsleben im Ort teil und richten selbst die ein oder andere Veranstaltung aus.*

*Natürlich bist Du im Verein nicht allein unterwegs - Du hast ein eingespieltes und starkes Team um Dich, welches Dir viele Aufgaben (z.B. die Verwaltung/Bürokratie und die Buchhaltung) abnimmt und Dich zu jeder Zeit unterstützt. Zudem kannst Du auf die Unterstützung einer bunt gemischten Mitgliederbasis zählen.*

*Haben wir dein Interesse geweckt? Dann melde dich gern bei*

**Andreas Schneider**  
Tel. 0176/ 24350614

### Die Handballerinnen der SG Schnellmannshausen sind plötzlich Landesligist

**Treffurt.** (lan) Als die Handballerinnen der SG Schnellmannshausen im April nach dem 21:5-Kantersieg gegen die HSG Erbstromtal-Eisenach II den Verbandsliga-Staffelsieg bejubelten, war der Aufstieg kein Thema. Die Landesliga käme für die jüngsten Spielerinnen zu früh, begründete damals das Trainerduo Dominik Eichner/René Steyer den Verzicht.



Zwei Monate nach dem letzten Saisonspiel sind die SGS-Frauen nun doch in der Landesliga angekommen. Nicht etwa, weil sich die Meinung der Schnellmannshäuser geändert hat, sondern weil der Thüringer Handballverband (THV) die Verbandsligen abgeschafft hat. Nach kontroverser Debatte bei der Vereinskonferenz, so informierte Spielleiter Martin Tews, habe sich der THV für die Wiedereinführung der Thüringenliga entschieden. Acht Mannschaften meldeten für die höchste Spielklasse des Freistaates. Zudem soll eine Volkssportliga der Frauen gebildet werden. „Sie soll die reinen Freizeitmannschaften aufnehmen. Diese Liga stellt einen vom Verband komplett abgetrennten Spielbetrieb dar, sodass hier eigene Regeln untereinander abgestimmt werden können“, erklärte Tews. Alle Mannschaften, die nicht Thüringenliga oder Volkssportliga spielen möchten, wurden in die Landesliga aufgenommen, die in der Saison 2022/23 aus drei Staffeln bestehen wird.

Die Schnellmannshäuser Verantwortlichen können mit der Reform gut leben. „Wir haben es sportlich geschafft und werden die Herausforderung Landesliga genauso angehen wie die vorige Saison. Mit der jungen Mannschaft wollen wir Erfahrungen sammeln und schauen, was am Ende für eine Platzierung herauspringt“, erklärt Eichner. Auch über die Staffeileinteilung könne er nicht meckern. „Die nächste Saison verspricht viele interessante und spannende Spiele. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit Mario Lange und seinen Werrataler Mädels, aber persönlich freue ich mich auf die Spiele gegen Behringen und meinen alten Freund Frank Donndorf“, so Eichner.

Die Staffel 3 setzte sich aus folgenden Teams zusammen: HSV Sömmerda, SV Glückauf Bleicherode, HV 90 Artern, HSG Erbstromtal-Eisenach, HSG Werratal 05 II, SV T&C Behringen/Sonneborn und SG Schnellmannshausen. Erbstromtals zweite Vertretung rutschte in die Staffel 2 und hat einige weite Auswärtsfahrten, beispielsweise nach Sonneberg und Oppurg, vor sich. Den offiziellen Spielbetrieb eingestellt haben die Frauenmannschaften von Eintracht Eisenach und vom HV Merkers.

Der Abwärtstrend im weiblichen Bereich hält somit weiter an. In den Jahren vor Corona hatten allein im Wartburgkreis Vereine wie der SV Wartburgstadt, FC Barchfeld und nicht zuletzt der mehrfache Thüringenmeister TSG Ruhla das Kapitel Frauenhandball beendet. Ob diese Entwicklung mit nur noch zwei Spielklassen gestoppt wird, bleibt abzuwarten. Eichner hofft, dass der Verband „ein tragfähiges Konzept für die Zukunft“ entwickelt. Wenn nicht, sei zu befürchten, dass auch bei anderen Vereinen irgendwann die Lichter ausgehen. Mit seinem Team blickt er indes optimistisch nach vorne. Eichner: „Wir freuen uns alle auf die nächste Saison, in der wir versuchen werden, gegen die Staffelfavoriten den einen oder anderen Punkt zu sammeln.“

Text: Mike El Antaki

## Statistik SG Falken 2021/2022

**Falken.** (pl) Die SG Falken kam am Ende der Kreisliga Saison 2021/2022 mit einem blauen Auge davon. Der 10. Tabellenplatz in der Staffel 3 reichte zum Klassenerhalt.



### Zahlen & Fakten zur Saison

Die Falkner absolvierten 22 Spiele. 7 wurden gewonnen, 14 gingen verloren und einmal spielte man Unentschieden. Somit hatte man 22 Punkte auf dem Konto. Für die SGF konnten sich 12 Torschützen eintragen. Diese trafen 39-mal ins gegnerische Tor. Insgesamt kassierte das Team 46 Gegentore. Das bedeutete einen Schnitt von 1,8 Toren pro Spiel und 2,1 Gegentoren pro Spiel. Das Durchschnittsalter der eingesetzten Spieler betrug 31,96 Jahre. Insgesamt wurden 29 Spieler im Laufe der Saison eingesetzt.

Die meisten Siege in Folge waren zwei Spiele. Die längste Serie mit Niederlagen in Folge waren drei Spiele. In 6 von 22 Kreisligaspielen blieb man ohne geschossenes Tor. In nur drei Spielen blieb man ohne Gegentor.

In der Heimtabelle rangierten die Falkner auf Platz 5 und in der Auswärtstabelle auf Platz 7. In der Fairnesstabelle landeten sie ebenfalls auf dem 5. Platz. 38-mal wurde der gelbe Karton gezückt und 1-mal der Rote.

Von den fünf zugesprochenen Elfm Metern wurden vier verwandelt. Alle drei Elfmeter gegen die Falkner wurden gehalten.

Die beiden Derbys gegen die SV Normania Treffurt konnte man beide für sich entscheiden. Das Torverhältnis hierbei 5:3. Jedoch verlor man beide Derbys gegen die zweite Mannschaft der SG SV Eintracht Ifta (1:3).

Den höchsten Sieg feierte das Team im Pokal gegen den FSV Behringen II mit 1:7. In der Liga feierte man den höchsten Sieg gegen Lauterbach mit 5:0. Die höchste Niederlage im Pokal war das 1:10 gegen den Mosbacher SV. Das 4:0 in Eckardtshausen war die höchste Niederlage in der Liga.

Vier Gegentore kassierte man kurz vor Abpfiff, sodass man knapp mit einem Tor Unterschied verlor.

Die Dauerbrenner der SG Falken waren Johnny Dietzel und Pascal Luhn mit 23 Spielen (Pokal + Liga), Michael Hagedorn (21 Spiele) und Sascha Reichel (20 Spiele). Trainer Marcel Gay kam auf 7 Einsätze. In der Kreisliga waren Pascal Luhn (1861 Spielminuten), Johnny Dietzel (1798 min) und Michael Hagedorn (1626 min) die Spieler mit den meisten Einsatzminuten.

Im Pokal- und Ligabetrieb waren die Top 3 Torschützen Pascal Luhn (15 Tore), Timo Merten (10 Tore) und Tobias Wiegand (7 Tore).

Pascal Luhn war mit 10 Ligatoren bester Schütze der SG Falken und landete in der Torschützenliste in den Top 10.

Die meisten Vorlagen in der Saison (Liga + Pokal) gaben Pascal Luhn (7), Timo Merten und Daniel Ahbe (jeweils 6) sowie Tobias Wiegand (4).

Die meisten Scorerpunkte sammelten Pascal Luhn (22), Timo Merten (16) und Tobias Wiegand (11).

Während der Saison schafften einige Spieler Meilensteine in ihrer Laufbahn bei der SG Falken.

Rico Hunstock absolvierte sein 450. Spiel für die Falkner und ist somit Rekordspieler der SG Falken.

Der Rekordtorschütze, Thomas Bischoff, erhöhte sein Torekonto auf 208 Tore (in 248 Spielen!). Timo Merten erzielte sein 100. Tor für die Falkner. Christian Stein kam 16-mal zum Einsatz. Er absolvierte bereits sein 350. Spiel. Durch seine acht Einsätze, schaffte es Manuel Zenke zu seinem 200. Spiel. Tim Stein absolvierte in der Hinrunde elf Spiele. Mittlerweile hatte er die 50 Spiele Marke bereits erreicht.

*EINER für ALLE & ALLE für EINEN*

## Keine Bewirtung auf dem Heldrastein

Liebe Wanderfreunde,



Wir, die Interessengemeinschaft Heldrastein sind auf die ehrenamtliche Arbeit unserer Mitglieder angewiesen.

Da die Bereitschaft, aktiv im Verein mitzuwirken in den letzten Jahren stark nachgelassen hat, wobei auch die Altersstruktur eine große Rolle spielt, können wir leider die Bewirtung der Florian Henning Hütte in den Sommermonaten **Juli** und **August** nicht gewährleisten. So bleibt die FH-Hütte ab dem 26.06.2022 bis einschließlich 28.07.2022 **geschlossen**. Wir hoffen nach der Ferien- und Urlaubszeit, im September und Oktober, wieder für euch da zu sein.

Bis dahin wünschen wir euch und uns eine friedliche und gesunde Zeit.

*Der Vorstand IG Heldrastein*

## Trefffurter Sperrachen - Staffellauf über den gesamten Rennsteig

Von Hörschel nach Blankenstein, so verläuft der Rennsteig über 168,8 km. Diese Strecke wurde am 18. Juni bereits zum 22. Mal mit dem Rennsteigstaffellauf in zehn Teilabschnitten von Läuferinnen und Läufern aus ganz Deutschland unter die Laufschuhe genommen. Mit dabei, wie seit Jahren, auch eine Staffel der Laufgruppe Treffurt. Der Name Trefffurter Sperrachen hat dabei auch seine Tradition. Um 6.00 Uhr wurde der Startschuss für die 118 Männerstaffeln in Hörschel gegeben. Eine Stunde vorher wurden bereits Frauen- und Mixstaffeln auf die Strecke geschickt. Zu diesem Zeitpunkt waren die Temperaturen noch angenehm frisch, was sich allerdings im Verlauf des Tages noch ändern sollte. Die Herausforderung für Startläufer Markus Rippel bestand viel mehr darin, eine fast nur ansteigende Etappe zu laufen. Er wechselte nach 1:06 Stunden an der Hohen Sonne auf Thoralf Luhn, der nunmehr fast 20 km über den Inselfeld zu bewältigen hatte. Anschließend übernahm das jüngste Teammitglied mit Justus Häblier, gerade 16 Jahre alt und Absolvent der 10. Klasse der Regelschule Treffurt. Justus meisterte seine Aufgabe mit Bravour und übergab auf Marleen Müller, die einzige Frau im Sperrachen Team. In Oberhof stand Christian Gauditz bereit, die Temperaturen am Grenzdahler waren bereits auf über 30 Grad gestiegen. Die wellige Etappe nach Allzunah lief Christian fast punktgenau nach der Zeitvorgabe und schickte Thomas Siemon auf den bereits 6. Teilabschnitt nach Masserberg. Auf dem Sportplatz dort übernahm Michael Reinz für die nächsten 19,9 km nach Neustadt am Rennsteig. Der Feuerball brannte unerbittlich. Für alle Teilnehmer wurde es eine Hitzeschlacht. Als nächster Läufer wurde Matthias Temmler nach Brennersgrün geschickt, wo er fast völlig verausgabte auf Tizian Pohl wechselte. Tizian war nun der vorletzte Läufer und kämpfte gegen die Notstartzeit von 19.30 Uhr, die kaum mehr abzuwenden war. Leider hatte der Veranstalter diese Zeit verlegt und die Sperrachen mussten mit Andreas Montag den Notstart in Kauf nehmen. Auf dem zehnten Abschnitt kämpfte Andreas noch einmal richtig und brachte nach 15:37:41 Stunden die Sperrachen mit Platz 38 ins Ziel nach Blankenstein, wo auch schon Mannschaftskollegen auf ihn warteten.

Bei diesen Witterungsbedingungen im vorderen Mittelfeld zu landen, ist für uns ein super Ergebnis. Dies gelang im Wesentlichen auch durch die Unterstützung unserer Radbegleiter Charlotte Häblier, Michael Müller, Bert Steinwachs und Ronny Rathgeber. Vielen Dank unseren Helfern, die uns immer wieder mit Getränken versorgten. Vielen Dank auch allen weiteren Helfern in den Begleitfahrzeugen und an der Strecke. Danke der Firma Federn Oßwald für den Bus sowie den weiteren Sponsoren Zahnarztpraxis Andreas Montag und dem SV Normania. Natürlich wurden im Ziel in gemüthlicher Atmosphäre noch einige Kaltgetränke mit befreundeten Läuferinnen und Läufern eingenommen, bevor es auf die 200 km Rückreise ging und wir am nächsten Morgen um 1 Uhr zu Hause waren. Es endete ein langer Tag mit vielen Eindrücken, sportlichem Kampf und Stolz auf die eigenen Leistungen.

*Eure  
Laufgruppe Treffurt*

## Dies und Das

### Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal sucht Aushilfskräfte

Zwischen Eisenach und Heiligenstadt im Westen Thüringens vereint unser Naturpark drei sehr unterschiedliche Naturräume mit ihrer ganz eigenen gewachsenen Kulturlandschaft und ihrer charakteristischen Flora und Fauna. „Natur und Landschaft sind nur zusammen mit den Menschen zu schützen und zu erhalten!“ Unter diesem Leitsatz agieren wir in den Handlungsfeldern: Naturschutz, Umweltbildung, Tourismus und Regionalentwicklung im Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal.



Für unsere Arbeit im Naturpark suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Aushilfskräfte, für die Bereiche: Betreuung Naturparkzentrum, Betreuung Messe- und Marktstände sowie Durchführung von Bildungsveranstaltungen. Wir suchen jemanden, der idealerweise in der Nähe wohnt, über Gebietskenntnisse verfügt, Freude an der Vermittlung von Informationen und im Umgang mit Menschen hat. Natürlich findet eine gemeinsame Einarbeitung statt. Sie erhalten umfangreiche Informationen und können Ihre Kenntnisse zur Flora, Fauna und der Naturparkregion erweitern. Sie sind angebunden an die Verwaltung und werden regelmäßig über Neuigkeiten informiert. Arbeitgeber ist das Thüringer Ministerium für Umwelt, Energie und Naturschutz. Bei Fragen erreichen Sie uns persönlich, telefonisch oder per E-Mail:

Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal  
Naturparkzentrum und Verwaltung  
Fürstehagen  
Dorfstraße 40 / 37318 Lutter  
Tel. 0361 57 3915 000  
poststelle.ehw@nnl.thueringen.de

Wir freuen uns über eine kurze Bewerbung mit Lebenslauf, Motivation, Einstellungsbeginn und Tätigkeitswunsch. Senden Sie uns Ihre Unterlagen als PDF bitte bis **05.07.2022**. Bewerbungen von zertifizierten Natur- und Landschaftsführern werden auf-



grund der fachlichen Qualifikation besonders berücksichtigt. Detaillierte Informationen zu den Tätigkeiten finden Sie auf unserer Internetseite ([www.naturpark-ehw](http://www.naturpark-ehw)) unter Aktuelles.

Für Sie ist ein Minijob nicht möglich? Engagieren Sie sich doch im Ehrenamt – wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

#### Für folgende Tätigkeiten suchen wir Aushilfskräfte:

##### 1. Betreuung Naturparkzentrum Fürstenhagen (vorrangig Wochenende/Feiertage)

Das Naturparkzentrum Fürstenhagen lädt Einheimische und Gäste der Region ein, den Naturpark näher kennenzulernen. Hier erwartet diese ein weitläufiges Außengelände mit Erlebnispfad, Baumhäusern und Bauerngarten sowie die Naturparkausstellung „Mach´s nachhaltig!“ im ehemaligen Wasserturm. Die Wander-Rast bietet von Dienstag bis Donnerstag sowie am Samstag von 14.00 - 19.00 Uhr und Sonntag von 10.00 - 19.00 Uhr eine zünftige Einkehr.

Von April bis Oktober möchten wir in regelmäßigen Abständen (2-4 Termine/Monat im Rahmen der o.g. Öffnungszeiten), als Serviceangebot, Führungen auf dem Gelände und im Turm anbieten. Hierzu suchen wir aufgeschlossene, freundliche und themenaffine Mitarbeiter\*innen.

##### 2. Betreuung von Messen/Märkten im Gebiet des Naturparks (vorrangig Wochenende/Feiertage)

Der Naturpark erstreckt sich auf 858 km<sup>2</sup> im westlichen Teil Thüringens. Im Rahmen unserer gesetzlich verankerten Aufgabe Öffentlichkeitsarbeit und Bildungsveranstaltungen durchzuführen, nehmen wir an regionalen Messen und Märkten teil (Stadt feste, Eichsfeldtage, Bauernmärkte usw.). Für den Aufbau und Abbau sowie die Standbetreuung suchen wir Mitarbeiter\*innen die eine PKW-Fahrerlaubnis besitzen, sich zutrauen Messe-Equipment zu transportieren und auf/abzubauen sowie Einheimische/Gäste der Region zum Naturpark zu beraten. Eine gewisse Belastbarkeit sollte vorhanden sein, da Messe/Markttag mit längeren Arbeitszeiten einhergehen.

##### 3. Durchführung von Bildungsveranstaltungen primär am Standort Fürstenhagen (vorrangig wochentags 8 - 14 Uhr)

Der Naturpark ist außerschulischer Lernort. Umweltbildung heißt für uns Menschen zielgruppenspezifisch die Möglichkeit zu bieten, mit Kopf, Herz und Hand unsere Natur- und Kulturlandschaft zu erleben. Wir suchen Mitarbeiter\*innen die uns bei unserem Bildungsauftrag unterstützen und eigenständig Führungen für Kindergarten- und Grundschulgruppen durchführen. Dazu sollten Sie Lust haben mit der Zielgruppe zusammen zu arbeiten, Vorkenntnisse im Bereich Bildung sowie Grundkenntnisse zur heimischen Flora und Fauna haben.

C. Wilhelm

## Aktuelle Ausstellung im Bürgerhaus Treffurt

### Natürliche Blüten- und Farbenpracht in Treffurt

#### Die Schönheit Deutschlands ist in Treffurter Bibliothek zu bestaunen

Sie hat sich wieder getraut. Nachdem Brigitte Hollberg zwischen 1998 und 2010 diverse Ausstellungen im Rothenburg-Hersfelder Raum, Heringen, Friedewald, Gerstungen und Eschwege präsentiert hatte, gab es Gründe für die lange Pause bis zum jetzigen Angebot im Treffurter Bürgerhaus. Die gebürtige Hamburgerin, die seit mehr als 7 Jahren in Wanfried lebt, entdeckte schon 1997 die farbige Landschafts- und Naturfotografie für sich. Als reine Autodidaktin übt sie ihr Hobby mit großer Leidenschaft und Intensität aus. Es ist ihr ein Anliegen, die so vielfältig schönen, interessanten und oft stimmungsvollen Motive zu entdecken, einzufangen und auf ihren Fotografien zu präsentieren. Und schon zu Hamburger Zeiten, als sie mit den Eltern hierzulande den Urlaub verbrachte, war sie fasziniert von dieser Landschaft und Vielfalt. Die nun präsentierten Fotografien sind alle in Deutschland entstanden, zum Teil in Bayern, im Harz, auf Rügen, in Berlin, in Thüringen und im Werra-Meißner-Kreis. Brigitte Hollberg ist der Meinung, dass es hier im eigenen Land genügend Interessantes zu sehen und zu erleben gibt und sie hat den besonderen Blick dafür.

Dabei legt sie Wert auf Natürlichkeit, so, wie sie es gesehen und aufgenommen hat, kein Retuschieren der Bilder, kein Austauschen des Himmels. Selbstredend sind die Fotografien dieser Ausstellung nur ein kleiner Teil ihrer Arbeiten, die aber auch zu erwerben oder als selbst gefertigte Fotokarten erhältlich sind. Unser sehenswertes Heimatland ist in dieser Ausstellung nun noch bis zum 18.07. in der Treffurter Bibliothek zu sehen und zu bewundern.

Text und Fotos: Rüdiger Schwanz



## Einladung

### „Informationsveranstaltung zur Suche eines Atommüllendlagers“

seit 2013 läuft die Suche nach einem Endlager für hochradioaktive Abfälle innerhalb der Bundesrepublik.

Die Untersuchungen orientieren sich dabei vorwiegend an geologischen Kriterien. Über den aktuellen Stand informierten die zwei zuständigen Institutionen, das Bundesamt für die Sicherheit der nuklearen Entsorgung (BASE) und die Bundesgesellschaft für Endlagerung (BGE), in den letzten Jahren mehrfach. Jedoch wurde dabei auch deutlich, dass die Beteiligung aus den Bundesländern sehr unterschiedlich ist.

Seit letztem Jahr liegen 90 Teilgebiete in Deutschland vor, die in Frage kommen können. Zudem wurden 2 Gebiete in Thüringen von 4 insgesamt in Deutschland ausgewählt um Methoden zur Begutachtung zu erarbeiten. Auf Grund einer wissenschaftlich fundierten Auswahl soll 2031 dann der Bundestag über den Standort entscheiden.

Als Umweltpolitischer Sprecher der SPD-Fraktion im Thüringer Landtag möchte ich die Beteiligung am Suchprozess gerne zu ihnen in die Region bringen. Nach der Behandlung des Themas in den letzten Monaten im Landtag und dem zuständigen Ausschuss, möchte ich sie nun einladen gemeinsam mit den Verantwortlichen im Bund zum aktuellen Stand der Endlagersuche vor Ort ins Gespräch zu kommen.

## Informationsveranstaltung der SPD-Fraktion im Thüringer Landtag zur Suche eines Atommüllendlagers

Montag, 4. Juli 2022  
18:00 bis 21:00 Uhr

Bürgerhaus Treffurt  
Puschkinstrasse 3

Bei Interesse, bitte melden sie sich aus organisatorischen Gründen bis zum 24. Juni 2022 per Mail oder Telefon für die Veranstaltung an unter [info@spd-thl.de](mailto:info@spd-thl.de) oder 0361/ 3772336.

### Ablauf der Veranstaltung

Die Informationsveranstaltung richtet sich an alle Interessierten, die sich zum aktuellen Stand und zum weiteren Verlauf der Suche nach einem Endlager für hochradioaktive Abfälle informieren möchten.

- 18:00 Uhr Begrüßung  
Denny Möller, Umweltpolitischer Sprecher der SPD-Fraktion im Thüringer Landtag
- 18:15 Uhr Überblick zum aktuellen Stand im Suchverfahren  
Stefan Studt  
Vorsitzender der Geschäftsführung,  
BGE Bundesgesellschaft für Endlagerung mbH
- 19:00 Uhr Diskussion  
Suche nach einem Endlager für hochradioaktive Abfälle in der Bundesrepublik.  
Welche Rolle spielt Thüringen?
- 20:30 Uhr Imbiss

Aktuelle Informationen zur Atommüllendlagersuche können sie unter folgenden Links abrufen:

BGE: [www.bge.de/de/endlagersuche/](http://www.bge.de/de/endlagersuche/)  
BASE: [www.base.bund.de](http://www.base.bund.de)  
Nationales Begleitgremium: [www.nationales-begleitgremium.de](http://www.nationales-begleitgremium.de)

Ich freue mich auf einen angeregten Austausch.

Mit freundlichen Grüßen  
Denny Möller, MdL  
Umweltpolitischer Sprecher

**SIE, IHR VEREIN,  
IHRE INSTITUTION,  
IHRE GEMEINDE BZW.  
STADT, ODER IHR UNTERNEHMEN**



**PLANEN DIE ERSCHEINUNG EINES BUCHES UND  
SIE SUCHEN EINEN VERSIERTEN PARTNER?**

Dann ist unser Herr Bosch genau der richtige Ansprechpartner - unser Projektbetreuer mit „Herz und Köpfchen“ für alle Arten von Büchern und Broschüren.



**Walter Bosch**  
Medienberater | Druckermeister  
Mobil: 0170 8347461  
Telefon: 07476 391400  
[w.bosch@wittich-herbstein.de](mailto:w.bosch@wittich-herbstein.de)

Ob Gesamtleistung von Satz, Gestaltung, Druck, Lieferung und Vertrieb oder gern auch alternierende Einzelleistungen - wir haben Erfahrungen in der Buch- bzw. Broschürenproduktion seit über 50 Jahren.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

In den Folgen 43 | 98693 Ilmenau | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



## Bücher für Städte und Gemeinden

Seit unserer Verlagsgründung 1970 gehören Amts- und Mitteilungsblätter sowie Broschüren, Flyer und weitere Druckerzeugnisse zu unserer Produktpalette. Die LINUS WITTICH Medien KG hat seit 01. Januar 2018 in Erweiterung des Angebotes die Buchproduktion und Verlagstätigkeit von



übernommen und führt diese unter der Marke Geiger-Verlag zuverlässig weiter.

**Zu unserer Produktpalette gehören u.a.:**  
Historische Bildbände | Städte und Gemeinden im Wandel  
Farb-Bildbände | Heimatbücher | Jahrbücher | Chroniken  
sowie individuelle Kalender für Kommunen, Vereine, sonstige Unternehmen und sogar Privatpersonen

**Rufen Sie uns an!**

Industriestr. 9-11 | 36358 Herbstein | Tel. 06643/9627-383  
[buch@wittich-herbstein.de](mailto:buch@wittich-herbstein.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**... wir sind der Verlag für Städte und Gemeinden!**



## Impressum

Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langwiesen.de](mailto:info@wittich-langwiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für den Textteil:** Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail: [s.barth@wittich-langwiesen.de](mailto:s.barth@wittich-langwiesen.de) **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,75 € (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.



# Abschied nehmen



*Ihre Träume behalten wir  
in unserem Herzen,  
ihren Humor vergessen wir nicht,  
ihre Worte und Lieder klingen in uns nach*



*und die Liebe beschützt diese Erinnerungen.*

*Für uns immer noch nicht zu begreifen, müssen wir Abschied nehmen von unserer lieben Mutter und Schwiegermutter, herzensguten Oma und Uroma, Pati und Tante*

*Margot Liebetrau*  
geb. Reich

geb. 19. Oktober 1929

gest. 20. Juni 2022

*In stiller Trauer  
deine Kinder Anita sowie Reinhard & Gerlinde  
deine Enkel Markus & Romy, Sandro & Bianca, Katy sowie Antje & Kay  
deine Urenkel Laura, Niklas, Annabell Leonie, Mariella und Marius Karl Johann  
sowie alle Angehörigen und Freunde*

*Volteroda, Scherbda und Schnellmannshausen im Juni 2022*

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag,  
dem 09. Juli 2022, um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Schnellmannshausen statt.*



Immer hilfsbereit ... Immer für Alle da ...  
Immer mit einem Lachen

## Klaus Preißel

\* 21.04.1948 † 20.06.2022

In Liebe und Dankbarkeit

**Ehefrau Karin**

**mit Töchtern Diana und Jacqueline**

**Schwiegersohn Uwe und den Enkelkindern**

**Nick mit Julia, Maria mit Hannes**

**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch,  
dem 06.07.2022, um 14.00 Uhr  
in der Kirche zu Creuzburg statt.



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher, niemanden zu vergessen.



# Abschied nehmen



*Menschenleben sind wie Blätter, die lautlos fallen.  
Man kann sie nicht aufhalten auf ihrem Weg.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meiner Mutter, Schwiegermutter,  
Oma und Uroma

## Liesbeth Wulff

geb. Schlücker

\* 02.07.1934 † 19.06.2022

In stiller Trauer  
Achim und Jutta  
Oliver und Familie  
sowie alle Angehörigen

Scherbda, im Juni 2022

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Niemand ist fort, den man liebt.  
Liebe ist ewige Gegenwart.

Stefan Zweig

*Es ist kein Abschied für immer,  
denn in unser aller Herzen bleibst du stets lebendig  
und bist somit immer bei uns.*

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar,  
entschlief meine liebe Mama und Schwiegermutter,  
Schwester, Schwägerin, Patin, Tante und Freundin

Diplomagraringenieurökonomin

## Helga Schwenzfeier

geb. Ziegenhardt

\* 24.08.1940 † 09.06.2022

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen Abschied

deine Annett und Stefan  
im Namen aller Angehörigen

Bollstedt, im Juni 2022

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Sonnabend, dem 09. Juli 2022, um 11.00 Uhr  
auf dem Friedhof in Bollstedt statt.



*Wenn plötzlich alles anders ist -  
sind wir für Sie da.*

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN  
**BÖHNHARDT**

Obere Lohfeldstr. 3 • 99831 Amt Creuzburg  
☎ 03 69 24 - 4 24 72  
www.bestattung-boenhardt.de

*Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen ...*



## Else Schmitt

*Danke.* Tief bewegt von der großen Anteilnahme, die  
uns durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzu-  
wendungen zuteil wurden, möchten wir uns auf diesem Wege  
recht herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt Frau Pfarrerin Silvia Frank für die trös-  
tenden Worte in der Stunde des Abschieds, dem Alten- und  
Pflegeheim Diedorf, dem SAPV Bereich Unstrut-Hainich-  
Kreis Palliativ Netzwerk Thüringen, dem Gartenbau und  
Blumenladen Edda Meier, dem Team vom Ratskeller für die  
Bewirtung der Trauergäste sowie dem Bestattungsunterneh-  
men Böhnhardt.



In stiller Trauer  
**Michael mit Herlind  
Christa**  
im Namen aller Angehörigen

Treffurt, im Juni 2022



**WITTICH**  
MEDIEN

**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Traueranzeigen aufgeben:

- ✓ Anzeige online buchen  
und gestalten:  
[wittich.de/trauer](http://wittich.de/trauer)
- ✓ per E-Mail:  
[anzeigen@wittich-langewiesen.de](mailto:anzeigen@wittich-langewiesen.de)
- ✓ per Telefon: **03677 2050-0**
- ✓ per Telefax: **03677 2050-121**
- ✓ oder wenden Sie sich direkt an  
Ihr Bestattungsunternehmen



# Familien leben



*Liebe Nancy!*

Schau noch einmal richtig hin, heute stehst du in der Zeitung drin. Warum, wieso ist doch egal, ich dachte mir ich mach das mal. Der Anlass ist wunderbar, denn heute bist du 40 Jahr.

*Es gratulieren dir  
Steve, Katrin, Michelle,  
& Rose Tiffany*



## Ab sofort erhältlich!

### Rund um den Fröbelturm - Augenblicke der Zeit



Autorin Elvira Grudzielski

**Im Buch:**

„Rund um den Fröbelturm - Augenblicke der Zeit“ ist ein gelungener, farbenfroher Bildband mit zahlreichen Eindrücken aus den einzelnen Orten, über Menschen mit ihren Geschichten von gestern und heute. Der Band beschreibt den Zeitenwandel in einer ländlichen Region abseits vom großen Weltgeschehen. Als drittes Buch in der Reihe „Rund um den Fröbelturm“ ist die Ausgabe eine weitere geschichtliche Bereicherung für die Menschen in ihrer Heimat, aber ebenso für neugierige Touristen die diese Region für sich entdecken.

39,95



**Verkaufsstellen:**

- Buchhandlung Oberweißbach  
Sonneberger Str. 9, 98744 Schwarzatal / OT Oberweißbach, Telefon: 036705-62274
- Buchhaus a. Rwg-Zeitschriften-Lotto-Tabak  
Am Rennweg 2, 98724 Neuhaus a. Rwg., Telefon: 03679-7278507
- Snuffels Lotto-Tabak-Geschenk-Buch  
Anne-Frank-Straße 1, 07407 Rudolstadt (OT Schwarzta, neben ALDI), Telefon: 03672-4894190

sowie unter buch@wittich-herbstein.de



Denken Sie an Ihre

## Danksagung

### Familien- und Traueranzeigen

Fragen Sie nach unseren aktuellen Musterkatalogen mit vielen Motiven und Textvorschlägen. Gerne bin ich Ihnen bei der Gestaltung und Buchung Ihrer persönlichen Danksagungsanzeige behilflich.



Ihre Gebietsverkaufsleiterin

**Stefanie Barth**

Tel.: 0157 80668356

Fax: 03677 205021

Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de

www.sweezy-club.de

IN DESSAU ENTSTEHT DAS GRÖSSTE PARTYPARADIES EUROPAS



COMING SOON

SEI VON ANFANG AN DABEI  
FESTIVAL | CLUB | HOTEL  
365 TAGE 24/7

AUF SWEETZ-CLUB.DE KANNST DU UNS KENNENLEBEN.  
SCHAU VORBEI UND SICHER DIR KOSTENLOSE  
PAPES ZU DIR NACH HAUSE.

www.sweezy-club.de





**HAWESKO**  
Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

# Deutschlands bestes Weingut



»Bester Produzent Deutschland«, MUNDUS VINI 2021

SIE  
SPAREN ÜBER  
**50%**



8 Flaschen von der prämierten Winzergenossenschaft  
Vier Jahreszeiten + 2 Weingläser statt € ~~83,50~~ nur €

**39<sup>90</sup>**

JETZT **VERSANDKOSTENFREI** BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://hawesko.de/blatt)



**JAHREHNTELANGE ERFAHRUNG** Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



**GARANTIERTE QUALITÄT** Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine - von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



**BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021** Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Zusammen mit 8 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN Kristallglas, im Wert von € 19,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1098667**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur, solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](https://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](https://www.hawesko.de/datenschutz). Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 24, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.

Entdecken Sie über 1.500 weitere Hotels und Reisen online auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com)

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

## Erzgebirge

Hotel Saigerhütte in Olbernhau

Ihr Hotel im schönen Erzgebirge besteht aus zwei Gebäuden mit einem Restaurant, Frühstücksraum, Gepäckaufzug, Terrasse und einem Wohlfühlgarten mit Liegen.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 x Eintritt in eine Erzgebirgsche Schauwerkstatt
- ✓ Stadtführung (MO) ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n.V.) ✓ u. v. m.



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Smart

| Saison   | Anr.  | Nä. |     |     |
|--|-------|-----|-----|-----|
|  |       | 3   | 5   | 7   |
| 30.10. - 19.11.22                                    | SO    | 109 | 169 | 239 |
|  | MO-MI | 129 | 209 | 289 |
|  | DO-SA | 139 | 219 | 309 |
| 04.07. - 27.08.22,<br>16.10. - 29.10.22              | SO    | 119 | 179 | 259 |
|  | MO-MI | 139 | 209 | 309 |
|  | DO-SA | 149 | 229 | 319 |
| 28.08. - 15.10.22,<br>20.11. - 22.11.22,<br>19.12.22 | SO    | 129 | 189 | 269 |
|  | MO-MI | 149 | 219 | 309 |
|  | DO-SA | 159 | 239 | 329 |

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht

Reise-Code: saol  
schon ab € **109,-** p. P.  
4 Tage inkl. Halbpension

## Harz

Hotel-Pension Zum Harzer Jodlermeister in Altenbrak bei Thale



Auch mit 7 Nächten sowie weiteren Anreisetagen bei 2 Nächten buchbar

Ihr Hotel befindet sich in ruhiger Lage umgeben von einem Netz aus Wanderwegen. Das Hotel verwöhnt Sie mit Restaurant und Frühstücksraum sowie einer Terrasse.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk ✓ u. v. m.

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison            | Anreise<br>Nächte | SO-MI<br>täglich |     |   |
|-------------------|-------------------|------------------|-----|---|
|                   |                   | 2                | 3   | 5 |
| 30.10. - 20.12.22 | 69                | 109              | 169 |   |
| 04.07. - 29.10.22 | 89                | 129              | 189 |   |

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 3 € pro Person/Nacht



Reise-Code: joth  
schon ab € **69,-** p. P.  
3 Tage inkl. Halbpension

## Saale – Das Thüringer Meer

Hotel am Schlossberg in Ziegenrück



Ihr Hotel liegt im Erholungsort Ziegenrück und verfügt u. a. über ein Restaurant, Biergarten, Bar, Terrasse, Sauna, Infrarotkabine, Whirlpool und Fahrrad- sowie E-Bike-Verleih.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 x Nutzung der Sauna ✓ WLAN
- ✓ 1 x Leihfahrrad (n. Vereinbarung)
- ✓ Hotelparkplatz (n.V.) ✓ u. v. m.

Zusätzlich im Standardzimmer:

- ✓ 1 x Nutzung der Infrarotkabine



### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Economy

| Saison            | Anreise<br>Nächte | täglich |     |   |
|-------------------|-------------------|---------|-----|---|
|                   |                   | 3       | 5   | 7 |
| 16.11. - 19.12.22 | 99                | 169     | 229 |   |
| 01.10. - 15.11.22 | 129               | 219     | 279 |   |
| 04.07. - 30.09.22 | 149               | 229     | 319 |   |

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 1,25 € pro Person/Nacht

Reise-Code: amzi  
schon ab € **99,-** p. P.  
4 Tage inkl. Halbpension

## Bayerischer Wald

Landhotel Rosenberger in Wegscheid



Ihr Hotel liegt am Ortsrand von Wegscheid und bietet Restaurant, Bibliothek, Bar, Aufzug u. v. m. sowie einen Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna und Dampfbad.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive**
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ WLAN im öffentlichen Bereich
- ✓ Hotelparkplatz (n.V.) ✓ u. v. m.

### TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison                                  | Anreise<br>Nächte | täglich |     |   |
|---|-------------------|---------|-----|---|
|   |                   | 3       | 5   | 7 |
| 01.12. - 18.12.22                       | 99                | 169     | 229 |   |
| 06.11. - 30.11.22                       | 139               | 219     | 319 |   |
| 30.10. - 05.11.22                       | 149               | 239     | 319 |   |
| 04.07. - 29.10.22,<br>19.12. - 26.12.22 | 179               | 279     | 369 |   |

Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 2 € pro Person/Nacht



Reise-Code: lawe  
schon ab € **99,-** p. P.  
4 Tage inkl. All Inclusive

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Beratung & Buchung**  
0261-29351973 ☎  
Mo. – Fr. 8–19 Uhr, Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr

**Bequem online buchen**  
[reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com) ✨

 **Laun**  
**DIE BAD- & HEIZUNGSGESTALTER**  
**Ihr Wohlempfinden**  
**.... unser Ziel**  
*\* Badsanierung/ Badneubau \* sichere Haustechnik*  
*\* Heizungsanlagen*

*Installateur- und Heizungsbaumeister* Eisenacher Straße 15  
**Sandro Laun** 99831 Amt Kreuzburg OT Mihla  
*Dipl.-Badgestalterin* Tel.: 03 69 24 / 4 24 39  
**Nadine Laun** info@gute-laune-baeder.de  
 www.badgestalter-mihla.de

 **LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.  
**...stark in der Region**

- Aufkleber
- Plakate
- Banner
- Kalender
- Broschüren
- Werbemittel
- Bücher
- Zeitungen
- Flyer
- und vieles mehr...

**LINUS WITTICH Medien KG**  
 In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau  
 Telefon: 03677 2050-0 · info@wittich-langewiesen.de  
 www.wittich.de



**Jeder Mensch hat  
eine erste  
Chance verdient.**

Vielen Menschen in Paraguay fehlt es an Nahrung, Bildung und vielem mehr. Wie sich für Petrona die Zukunft verbessert, erfahren Sie unter: [brot-fuer-die-welt.de/chance](http://brot-fuer-die-welt.de/chance)

Mitglied der **actalliance**

  
 Würde für den Menschen.

  
**Friedhofswald**  
 GEHILFERSBERG

**WALDFÜHRUNGEN**  
 mit thematischem Bezug

**Telefon: 06651/980-900**  
 Infos unter: [www.friedhofswald-gehilfersberg.de](http://www.friedhofswald-gehilfersberg.de)

**16.07.22**  
 Heilende Kräfte des Waldes

**20.08.22**  
 Besichtigung der Kapelle

**17.09.22**  
 Geschichten und Sagen

Treffpunkt: Parkplatz Gehilfersberg  
 36169 Rasdorf  
**jeweils samstags um 14 Uhr**

Steildach

**Das ganze Dach aus einer Hand**

 **KASPER**  
**BEDACHUNGEN**

Kirchberg 3, 99988 Heyerode/Südeichsfeld

Telefon: 036024 89502  
 Mail: [kasper-bedachungen@t-online.de](mailto:kasper-bedachungen@t-online.de)  
[www.kasper-bedachungen.de](http://www.kasper-bedachungen.de)

  
**BRAAS**  
 SYSTEMPARTNER

Flachdach

World Vision  
 Zukunft für Kinder!

**DAS SCHÖNSTE  
GESCHENK  
FÜR KINDER:  
EINE ZUKUNFT.**

Das ist die **KRAFT**  
der Patenschaft.

Jetzt Paten  
werden:  
[worldvision.de](http://worldvision.de)



*Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben:*  
[anzeigen@wittich-langewiesen.de](mailto:anzeigen@wittich-langewiesen.de)

**Seniorenwohnanlage**  
*„Wohnen & mehr“*

**Barrierefreies Wohnen in idyllischer Lage im Grünen  
mit angeschlossenem Pflegedienst**

- ➔ Einraum- und Zweiraum-Wohnungen mit Küchenzeile und großem Balkon sowie Fahrstuhl
- ➔ **Aktuell Einraum- und Zweiraumwohnungen sofort zu vermieten**

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin zur Besichtigung und weiteren Informationen.

**Hans-Wolzendorf-Str. 11 • 99831 Kreuzburg • Tel.: 036926 / 99820**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Feld und Wald,**  
 auch verpachtet,  
 zu gutem Preis,  
 zu kaufen gesucht.

Claus Ellenberger  
 37293 Herleshausen  
 Telefon 05654 6126  
 oder 0152 06542490